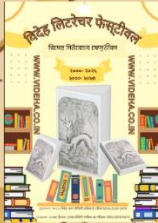


ॐ

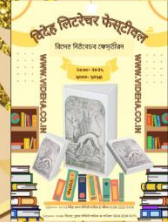
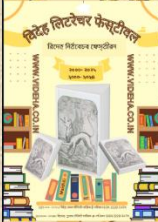
विदेह पेटार [४२१-५२१]

४२१ ४२२ ४२३ ४२४ ४२५ ... ५२१



Videha Archives

Videha Archives



रिदेह पैठौर [४२१-७२१]

४२१ ४२२ ४२३ ४२४ ४२५... ७२१

# ରିଦେହ ୪୩୨



ରିଦେହ ଯେଥିନି ସାହିତ୍ୟ ଶ୍ରାନ୍ଦୋନନ: ମାବୁଷୀମିତ ସଂସ୍କ୍ରତାମ୍



ସମ୍ପାଦକ: ଗଜେନ୍ଦ୍ର ଠାକୁର

[রিদেহ- প্রথম মেথিৰী পাক্ষিক গ্ৰ-পত্ৰিকা ISSN 2229-547X Videha e-Journal (since 2000) at [www.videha.co.in](http://www.videha.co.in) ]

ঐ পোখীক সৰ্ৱাধিকাৰ স্বৰক্ষিত অষ্ট্ৰি। কাৰ্পীবাগষ্ট (©) ধাবকক নিখিত অৱমতিক ৰিৰা পোখীক কোনো স্বশৈক ভাষা প্ৰতি ঐৰি বিকাৰ্টিগ সন্তি অনেকুট্ৰানিক অখৰা যাঁত্ৰিক, কোনো মাধ্যমসঁ, অখৰা জ্ঞানক সঁগ্ৰহণ ৰা পুনৰ্প্ৰয়োগক প্ৰণালী দুবা কোনো কপমে পুনৰুপোদন অখৰা সঁচাবন-প্ৰসাৰণ নে কএন জা সকেত অষ্ট্ৰি।

(c) ২০০০- ২০২০. সৰ্ৱাধিকাৰ স্বৰক্ষিত। ভানসৰিক গাঙ্ড জে সন ২০০০ সঁ যান্দিসিষ্টীজপব ভন <http://www.geocities.com/.../bhalsarik-gachh.html> , <http://www.geocities.com/ggajendra> আদি ৰিকপব আ অখৰো ঙ জ্ঞনাগ ২০০৪ ক পোস্ট <http://ggajendrathakur.blogspot.com/2004/07/bhalsarik-gachh.html> কেব কপমে ঙন্টবনেষ্টপব মেথিৰীক প্ৰাচীনতম উপস্থিতক কপমে ৰিত্তমান অষ্ট্ৰি (কিছু দিন তেন <http://videha.com/2004/07/bhalsarik-gachh.html> ৰিকপব, স্ৰোত wayback machine of <https://web.archive.org/web/1/videha> 258 capture(s) from 2004 to 2016- <http://videha.com/> ভানসৰিক গাঙ্ড-প্ৰথম মেথিৰী বঁনাগ / মেথিৰী বঁনাগক এগ্ৰীপেষ্টব।)

গ্ৰ মেথিৰীক পলি ঙন্টবনেষ্ট পত্ৰিকা থিক জকব নাম ৰাদমে ১ জনৱৰী ২০০৪ সঁ 'রিদেহ' পড়লৈ। ঙন্টবনেষ্টপব মেথিৰীক প্ৰথম উপস্থিতিক যাএা ৰিদেহ- প্ৰথম মেথিৰী পাক্ষিক গ্ৰ পত্ৰিকা ধবি পঙ্কচন অষ্ট্ৰি, জে <http://www.videha.co.in/> পব গ্ৰ প্ৰকাশিত হোণত অষ্ট্ৰি। আৰ "ভানসৰিক গাঙ্ড" জানবৃত্ত ৰিদেহ' গ্ৰ-পত্ৰিকাক প্ৰৱজাক সঁগ মেথিৰী ভাষাক জানবৃত্তক এগ্ৰীপেষ্টবক কপমে প্ৰমজ ভ২ বহন অষ্ট্ৰি।

(c) ২০০০- ২০২০. ৰিদেহ: প্ৰথম মেথিৰী পাক্ষিক গ্ৰ-পত্ৰিকা (since 2000) ISSN 2229-547X VIDEHA. সম্পাদক: গজেন্দব ঠাকুৰ। Editor: Gajendra Thakur. In respect of materials e-published in Videha, the Editor, Videha holds the right to create the web archives/ theme-based web archives, right to translate/ transliterate those archives and create translated/ transliterated web-archives; and the right to e-publish/ print-publish all these archives. বচনাকাব/ সঁগ্ৰহকৰ্ত্তা অখন মোনিক আ অপ্ৰকাশিত বচনা/ সঁগ্ৰহ (সঁপূৰ্ণ উত্তবদাযিৰ বচনাকাব/ সঁগ্ৰহকৰ্ত্তা মধ্য) [editorial.staff.videha@zohomail.in](mailto:editorial.staff.videha@zohomail.in) কেঁ মেন অষ্টেচমেষ্টক কপমে পঠা সকেত ভুথি, সঁগমে ও অখন সঁফিপ্ত পবিচয় আ অখন স্কেন কএন গেন ফোঠো সেহো পঠায়ি। এতহ প্ৰকাশিত বচনা/ সঁগ্ৰহ সন্তক কাৰ্পীবাগষ্ট বচনাকাব/ সঁগ্ৰহকৰ্ত্তাক



নগমে ছবি আ জতহ বচনাকাৰ/ সঁপ্ৰেকৰ্ত্তাক নাম নে খন্ডি ততহ গ্ৰ সঁপাদকাধীন খন্ডি/ সম্পাদক: রিদেহ গ্ৰ-প্ৰকাশিত বচনাক রেৰ-আৰ্কাগ্ৰ/ ধীম-আধাবিত রেৰ-আৰ্কাগ্ৰক নিৰ্মাণক অধিকাৰ, ঐ সন্ত আৰ্কাগ্ৰক আৱৰাদ আ নিৰ্পাতিবণ আ তকবো রেৰ-আৰ্কাগ্ৰক নিৰ্মাণক অধিকাৰ; আ ঐ সন্ত আৰ্কাগ্ৰক গ্ৰ-প্ৰকাশন/ প্ৰিণ্ট-প্ৰকাশনক অধিকাৰ বখেত ছবি/ ঐ সন্ত তেন কোনো বায়ন্টী/ পাৰিশ্ৰমিকক প্ৰাৱধান নে ছে, সে বায়ন্টী/ পাৰিশ্ৰমিকক গড়ুক বচনাকাৰ/ সঁপ্ৰেকৰ্ত্তা রিদেহেই নে জড়থ/ রিদেহ গ্ৰ পত্ৰিকাক মাসমে দু ঠা ঝঁক নিকলৈত খন্ডি জে মাসক ০১ আ ১৭ তিথিকে [www.vidaha.co.in](http://www.vidaha.co.in) পব গ্ৰ প্ৰকাশিত কএন জাগত খন্ডি।

Font/ Keyboard Source: <https://fonts.google.com/> , <https://github.com/virtualvinodh/aksharamukha-fonts> , <https://keyman.com/>

These are print-on-demand books, send your queries to [editorial.staff.vidaha@zohomail.in](mailto:editorial.staff.vidaha@zohomail.in). The eBooks of some of these are available for sale on Google Play [(c) Preeti Thakur, [sales.vidaha@gmail.com](mailto:sales.vidaha@gmail.com)], send your queries to [sales.vidaha@gmail.com](mailto:sales.vidaha@gmail.com). The contents and documents e-published by Videha (since 2000) ISSN 2229-547X VIDEHA are periodically being checked for accessibility issues. People with disabilities should not have difficulty accessing these contents/ documents.

© Preeti Thakur ([sales.vidaha@gmail.com](mailto:sales.vidaha@gmail.com)) Cover design: AUM GAJENDRA THAKUR

VIDEHA:432



সমানাত্ৰব পবম্পৰাক ৰিদ্ধাপতি- চিত্ৰ রিদেহ সম্মানসঁ সম্মানিত শ্ৰী পনকনান মণ্ডন দ্বাৰা।

মেথিলী ভাষা জগজ্জননী সীতাযাঃ ভাষা আসীত/ হৰমন্তঃ উজ্জৱান- মাৰষীমিহে সঁসন্ত্ৰতাম্।

**অন্ব্যায়ম**

রিদেহ ৪৩২ ম ঞ্ক ১৭ দিসম্ব ২০২৩ (২২ মাস ২১৬ ঞ্ক

৪৩২)ঐ ঞ্কমে ঞ্চি:-

গত

২.১.কনপনা মা-মেথিনী সাহিমে ঔপেন্দব নাথ মা 'রাস' ঐ

স্নানক পবিরাবক যোগদান -১৭

২.২.হিতনাথ মা-মেথিনী সাহিমে তাবানাথ মা ঐ স্নানক

পবিরাবক যোগদান-১১

২.৩.স্বভাষ কমাৰ কামত- চৰ্চিত গাম নৌস্বাৰ্খব

২.৪.নানদের কামত-২ ঠা নঘুকথা- ঞ্গৌ ঞ্চা রন্দেমাভবম

୧.୭. ପବମାନନ୍ଦ ନାନ କର୍ମ-ମାୟକ ନାନ

ପଦ୍ମ

୩.୧. ଆଶୀଷ ଶ୍ଳୋକାବଳୀ- ୧ ଠା ଗଜନ

## *Maithili Literature in English Translation*

*4.1. The moon's Journey- Jagdish Prasad Mandal  
(Original Maithili Short Story) Rameshwar Prasad  
Mandal (English Translation)*



ଗଦ୍ୟ

୨.୧.କନ୍ପନା ଯା-ମୈଥିନୀ ସାହିତ୍ୟେ ଓପେନ୍ଦ୍ର ନାଥ ଯା 'ରାସ' ଏ଼

କ୍ଳନକ ପବିରାବକ ଯୋଗଦାନ -୧୭

୨.୨.ହିତନାଥ ଯା-ମୈଥିନୀ ସାହିତ୍ୟେ ତାବାନାଥ ଯା ଏ଼ କ୍ଳନକ

ପବିରାବକ ଯୋଗଦାନ-୧୧

୨.୩.ସ୍ବଭାଷ ହ୍ରମାବ କାମତ- ଚର୍ଚିତ ଗାମ ନୌଆଁଆଁବ

୨.୪.ନାନଦେର କାମତ-୨ ଓଁ ନଘୁକଥା- ଅଘୌ ଶ୍ରୀ ରନ୍ଦେମାତବମ

୨.୫.ପବମାନନ୍ଦ ନାନ କର୍ପ-ମାଧକ ନାନ



୨.୧.କନ୍ପନା ମା-ମୈଥିନୀ ସାହିତ୍ୟେ ଓପେନ୍ଦ୍ର ନାଥ ମା 'ରାସ' ଏଠି  
ମାନକ ପବିରାବକ ଯୋଗଦାନ -19



କନ୍ପନା ମା

ମୈଥିନୀ ସାହିତ୍ୟେ ଓପେନ୍ଦ୍ର ନାଥ ମା 'ରାସ' ଏଠି ମାନକ ପବିରାବକ  
ଯୋଗଦାନ -19

ନେନା-ଭୂଠିକା ନେନ ଅନମୋନ ଓପହାବ: ଅଞ୍ଜବ ପବିଚୟ

"ଅଞ୍ଜବ ପବିଚୟ" ପୋଥି ଜଖନ-ଜଖନ ହାଥ ମେ ନୈତ ଛି, ରଞ୍ଜିତ କିନ୍ତୁ  
ଚନଏ ନାଗୈତ ଅଞ୍ଜି ଦିମାଗ ମେ/ "ସନ୍ତାସୀ, "ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବଦ୍‌ଗୀତା,

"মৈথিনী মহাভাবত" সন পোথীক বচযিতা "ঋগ্বেদ পবিচয়"  
 পোথী মে ককহাবা নিখননি ঋগ্বেদ/ ওহিনা নহি ঋগ্বেদত রাজিগ্ন  
 কহেত ঋগ্বেদনি হম, কি সমাজ/ এহন সৰ্ৱতোমুখী যোগাতা সভক  
 ভীতব থোড়ৰে নে ভ' সকেত ছনি/

"মৈথিনী সাহিত্যে উপেন্দ্ৰ নাথ ম্যা 'রাস' এৰি স্নানক পবিৰাবক  
 যোগদান" পব নেখ সভ নিখৰাক এম মে এখনহি হমবা পতা  
 নাগন জে "ঋগ্বেদ পবিচয়" পোথী মে সঁগন করিতা 'ঋগ্বেদকন  
 মণ্ডকন খেন খেনাও, ঋগ্বেদ ৰীতি গাভীসঁ নাও" ৰক্ষাত দিন পহিনহি  
 নিখন ছনি/ প্ৰাযঃ ৱিৱাহ-পূৰ্ণহি/ একদম ঠীক-ঠীক তঁ কহেঁ  
 কঠিন ছনি ঘবক সদস্তো সভ নেন/ মৃদা এতৰা পতা নাগন  
 গপ্পক এম মে জে 'রাস' জীক ৰানক শ্ৰী সেন্দ্ৰ ফমাব  
 ম্যা, জনিক জন্ম সন ১৭৫৪ক ছনি, সে জখন চাবি-পাঁচ ৰবখক  
 ভেনাহ, তখনহি সঁ স্নানকা কঁঠাগ্ৰ ছনি "ঋগ্বেদকন মণ্ডকন খেন  
 খেনাও, ঋগ্বেদ ৰীতি গাভীসঁ নাও/" জেনা মিথিনাক ধিয়া-পূতা কে  
 ৰানাকানহি সঁ কঁঠাগ্ৰ কবাওন জাগত বহন ঋগ্বেদ, "সা তে ভৱত

ସ୍ବପ୍ରିତା ଦେରୀ ଶିଖବରାସିନୀ ଓଗ୍ରେଣ ତପସା ନଢ଼ୋଁ ସଂସା ପଞ୍ଚପତିଃ  
 ପତିଃ।" ତହିନା 'ରାସ' ଜୀ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଶୌକ ସଭକ ସଂଗ "ଅଞ୍ଜନ  
 ମଞ୍ଜନ ଥେନ ଥେନାଓ, ଆମ ରୀତି ଗାନ୍ଧୀସଂ ନାଓ" କଂଥାଗ୍ର କବରା ଦେନେ  
 ଢୁନଥିନ। ଏହି ପ୍ରସଂଗ ସଂ ସିଂହ ହୋଗତ ଅଞ୍ଜି ଜେ ଗ୍ରା ବଚନା  
 ସନ୍ ୧୯୬୨-୬୩ ସଂ ପହିନେ ତଂ ନିଷ୍ପ୍ରିତ ନିଧନ ଜା ଚୁକନ ଢୁନିନ। ସ୍ବଦା  
 ପ୍ରକାଶିତ ରଞ୍ଜିତ ରାଦ ମେ କବରାଓନ ଗେନ। ଏହି ପୋଥିକ ଜେ ପ୍ରତି  
 ହେବା ନଗ ଅଞ୍ଜି, ତକବ ପ୍ରକାଶନ ବର୍ଷ ୧୯୫୫ ନିଧନ ଅଞ୍ଜି। ଗ୍ରା ଦୋସବ  
 ସଂସ୍କରଣ ଅଞ୍ଜି। ପ୍ରଥମ ସଂସ୍କରଣ ୧୯୫୫ ମେ ପ୍ରକାଶିତ ଭେନ  
 ଢୁନିନ, ଏହେନ ସ୍ବନନ ଅଞ୍ଜି। ପ୍ରଥମ ସଂସ୍କରଣକ ସାନ ଏହି ପୋଥି ମେ  
 ନିଧନ ନହି ଅଞ୍ଜି କତ୍ତମ।

"ଅନ୍ୟ ପରିଚୟ" ମୈଥିନୀ ସାହିତ୍ୟ ମେ 'ରାସ' ଜୀକ ଏକଠା ଏହେନ  
 ଯୋଗଦାନ ଢୁନି ଜେ ଦେଖରା ମେ ଛୋଟ-ଢୁନି ଢୁନି ସ୍ବଦା ଓକବ ପ୍ରଭାର  
 ଆ ଚର୍ଚ୍ଚା, ରଞ୍ଜିତ-ରଞ୍ଜିତ କାଜ ସଂ ରୈସୀ ବହନିନ, ସେ କହେନ ଜା  
 ସକେଢ଼। କତେକ ନୋକ କବେ ତଂ କଂଥସ୍ଥ ହେତନି 'ରାସ' ଜୀକ ଗ୍ରା

ସ୍ବପ୍ରସିଦ୍ଧ କରିତା/ କାବଳ, ଗେୟ ବହନେ କିଠିସ୍ଥ କବରୀ ରଞ୍ଜିତେ ସହଜ  
 ଛେ/ ମାତ୍ର ଚୌରୀସ ପଲ୍ଲବ ରାଜ-ପୋଥି 'ଅଞ୍ଜବ-ପବିତ୍ର' ଭେଦ  
 ହି 'ରାଜ' ଜୀ ବଚିତ ସଭ ସଁ ପାତବ, ସଭ ସଁ କମ ପଲ୍ଲବ ପୋଥି  
 ଛନି ସ୍ବଦା ଛନି ରୈସ ମହରପୂର୍ଣ୍ଣ/ ନେନା-ଭୃଷ୍ଟକା ନେନ ଗ୍ରା ପୋଥି  
 ଅନମୋନ ଓପହାବେ ରୁମ୍ଭୁ/ ଆ ସଭ ସଁ ମହରପୂର୍ଣ୍ଣ ରାତ ଜେ ଏହି ତବହକ  
 ପୋଥି (ନେନା ସଭ କେଁ ଅଞ୍ଜବ ସଁ ପବିତ୍ର କବାରୈତ) ଏହି ସଁ  
 ପହିନେ ତଁ ନହିଏ ଛନଏ, ମୈଥିନୀ ମେ/ ଆ ଏକବ ରାଜୋ ପ୍ରାୟଃ ଏହି  
 ତବହକ କିଛି ନିଧନ ନହି ଗେନ ଅଞ୍ଜି/ ଓନା ଭ' ସକୈଏ ପ୍ରକାଶିତ  
 ଭେନ ଲାଞ୍ଜଏ ଆ ହମବା ଜନତରଁ ମେ ନହି ଆଏନ ଲାଞ୍ଜଏ/ "ଅଞ୍ଜବ  
 ପବିତ୍ର" ପୋଥି ମେ ନେନା ସଭ ନେନ ସଭ କିଛି ଅଞ୍ଜି/ ଅଞ୍ଜବ ସଁ  
 ପବିତ୍ର କବାରୈତ, ଶିଳ୍ପ ଆ ଛୋଟ-ଛୋଟ ରାଜା ଧବି ପଡ଼ର-ନିଧର  
 ସିଧାରୈତ ସନ/ ଙ୍ଗ ଏହି ପୋଥି କେଁ ନିକ, ଚିକ୍କନ କାଗଜ  
 ପବ, ଅନ୍ଦବ-ଅନ୍ଦବ ଚିତ୍ରକ ସିଂଗ ସ୍ବନଃ ପ୍ରକାଶିତ କବରୀଓନ ଜାଏ ତଁ  
 ଗ୍ରା ପୋଥି ନେନା ସଭ କେଁ ରଞ୍ଜିତ ଆକର୍ଷିତ କବତନି/ ଆ ଘବ-ଘବ  
 ବାଧନ ଜାଏତ, ସେ ରିଶ୍ମାସ ଅଞ୍ଜି/ ଏହି ଦିସ ଧ୍ୟାନ

দেখি 'ৱাস' জীক সঁততি আ প্ৰকাশক নোকনি তঁ মাঁ মেথিনীক  
প্ৰতি ৰঁড়কা উপকাৰ হোৱতনি।

আৰু কনে গপ্প ক' নৈত ছি "অশ্বৰ পৰিচয়" পোথীক ভীতবক  
কঁঠেঠ কেব। নেনা সভ নেন পোথীক সৃজন কৰেত ৰক্ষত ৰাতক  
ধান বাখৰু আৱশ্যক বহেত ছে। ৰান-কৰিতা, ৰান-কথা, কিঁৱা  
কোনো ৰিধাক ৰান-সাহিত্যক বচনা কৰেত বচনাকাব কেঁ ধান  
বাখৰাক চাহী জে ও ৰান-সাহিত্যক পোথী এহন ক্ষত্ৰজ জে  
একঠা নেনাক শাৰীৰিক, মানসিক, ৰৌদ্ৰিক ৰিকাসক  
নেন 'ষ্টানিক'ক কাজ কৰএ। একঠা নেনাক মোন মে শিষ্টাক  
প্ৰতি ৰুচি ৰঁড়এৱাক কাজ কৰএ ও পোথী। সঁগহি নেনাক মোন  
মে জিহ্বাসা জগএৱাক কাজ সেহো কৰএ। আ মনোৰ্বজক তঁ  
সহজহি হেঁৱাকে চাহী। মনোৰ্বজক বহুতেক তখনহি নে ৰুচি সঁ  
পঢ়ত নেনা সভ আ ৰুচি সঁ পঢ়ত তঁ সূত: ৰেঁব-ৰেঁব পঢ়এ  
চাহত। আপন সঁগী-সাথী কে সেহো পঢ়ি ক' স্বনাওত, পোথী



দেখাওত সভ কেঁ/ মানে ঋপনা কচিগব নগতনি তঁ সহজহি ও  
 দোসবো নেন কচি জগএরাক ঋগ্রহী রঁনত/ সে সভষ্ঠা রাতক  
 ধ্যান বাখন গেন ঋষ্টি এহি পাতব-ষ্টিতব পোথীক সৃজন কবেত/  
 রান-পোথী সভ মে ভাষাক সহজতা পব রিশেষ ধ্যান দেৰঁ  
 সেহো ঋরশ্ঠক বহেত ষ্টে/ ঋ সে 'রাস' জী ততেক ধ্যান বখননি  
 ঋষ্টি জে নেনা সভক নেন নিখন গেন এহি পোথী মেঁ কতন্ম  
 সঁমজাঋব নহি ভেষ্ঠত/ "ঋষ্ঠকন মষ্ঠকন খেন খেনাউ" নেনা সভ  
 নেন নিখন গেন একষ্ঠা এহন করিতা ঋষ্টি, জকবা পঠেত নেনা  
 তঁ নেনা, নেনাক মাএও-রানপ প্রফুন্নিত ভ' জাজথ/ তেহন প্রবাহ  
 ষ্টনি 'রাস' জীক নিখন এহি রান-করিতা মে/ ঞ প্রবাহ রান-  
 করিতাক নেন সভ সঁ ঋরশ্ঠক তন্ন ঋষ্টি/ করিতা ষ্টন্মমজ ঋঋএ  
 কিঁরা ষ্টন্মমজ, প্রবাহমজ তঁ হেরাকে চাহী নে ! ঋ প্রবাহমান  
 বহনে নেনা-ষ্টকাক ঠোব পব সহজতা সঁ চড়ি জাজত ষ্টে  
 করিতা/ দীর্ঘারধি ধবি কঁঠস্থ সেহো বহেত ষ্টে পড়ন গেন  
 করিতা/ সে নেনাক নেন নিখন জাএ কি চেতন নেন/ এম্হবে

ଏକଥା ରାନ-କରିତା-ସଂଗ୍ରହକ ହମିକା ମେ କେଦାବ କାନନ ଜୀକ  
 ନିଧନ ହମିକା ପଡ଼ନାଁ/ ସେ କ୍ଳାନକବ କହନ ରାତ ହମବା ରୈସୀ କାନ  
 ମୋନ ପଡ଼େତ ବଢ଼େଏ/ ଓ କହନି ଶ୍ଚି, "ପାଁତୀ କେ ତୋଡ଼ି ତୋଡ଼ି  
 ନିଧି ଦେରଁ କରିତା ନହି ଭ' ସକୈତ ଶ୍ଚି, ସେ ଶ୍ଚୀଜନ ନୋକନି  
 ଜନୈତ ଛୁଥି/ କରିତା କଠିନ ସାଧନା ଥିକ/" ଶ୍ଚା ସେ ସାଧକ  
 ଛୁନାହ 'ରାସ' ଜୀ/ ଛନ୍ଦ ପବ ନୀକ ପକଡ଼ ଛୁନି 'ରାସ' ଜୀକ/ ହମବା  
 ହିସାରଁ ସଁ 'ରାସ' ଜୀକ ରାନ-କରିତା 'ଶ୍ଚଠକନ-ମଠକନ ଥେନ  
 ଥେନାଓ' କେ କାନଜୟୀ ବଚନା କହନ ଜା ସକୈଛୁ/ ଶ୍ଚା ତେଁ ଓହି  
 କରିତା କେ ହମ ଛୁ-ରଁ-ଛୁ ଏହି ଠାମ ସନଗ୍ର କବଏ ଚାହେଁ/

ଶ୍ଚ--ଶ୍ଚଠକନ-ମଠକନ ଥେନ ଥେନାଓ

ଶ୍ଚା--ଶ୍ଚାମ ରୀଢ଼ି ଗାଢ଼ିସଁ ନାଓ

ଞ--ଞଚନା ମାଁଛୁକ ସାନା ହୋଞଛୁ

ଞ--ଞଠାସଁ ଘବ ମହନ ରଁନେଛୁ

ଓ--ଓଚକ୍ଷନକେଁ ଛୁନ୍ତା ପବ ଦେଖୁ

ଓଁ--ଓଁସବ ଖେତମେ ଗୋରବ ଫେନ୍ଦ  
 ଶ୍ଵ--ଶ୍ଵଷ୍ମିନ୍ଧାନି ସର଼ହିକ ହୁଠି ସମାଜ  
 ନୃ--ନୃ-ନୃ ସଁ କୋନୋ ନେ କାଜ  
 ଏ--ଏକ ପହିନ ଗିନତୀକେଁ ମାନୁ  
 ଐ--ଐନା ଏକ କତମ୍ମାସଁ ଖାନୁ  
 ଓ-ଓନ ର଼ମ୍ମତ କର଼କର଼ ଶ୍ଵଢି ଭାଞ  
 ଓଁ--ଓଁଠନ ପାନି ର଼ମ୍ମତ ସ୍ଵଧଦାଞ  
 ଐଁ--ଐଁଗା ହମବ ଛୋଠ ଭୟ ଗେନ  
 ଶ୍ଵଃ--ଶ୍ଵଃ ଧନ ହମବ ଚୋବ ନୟ ଗେନ

କ--କକରାସଁ ଶ୍ଵେଁ ସିଠି କେସ  
 ଖ--ଖଠବନାନକେଁ ନଗନନି ଠେସ  
 ଗ--ଗଦହା ହୋଞସେ ପଶ୍ଵମେ ରୁଢି  
 ଘ--ଘଡ଼ି ଶ୍ଵଧିକ ଢୁନହିସଁ ଦୂବି

ଓ

চ--চনু সভহি মিনি দেখু নাচ

ছ--ছও পৈসামে কিননল্ল সাঁচ

জ--জনমে রঁল্লতো জীর বহৈছ

ঝ--ঝঠ দ' কবরঁ নীক নহিঁ হোজছ

ঞ

ট--টঠকা জনসঁ খুরঁ নহাউ

ঠ--ঠকক সঁগমে পড়ী নে রাঁউ

ড--ডমক ডিমডিম রঁজরী স্থানি

ঢ --ঢকব--ঢকব নহি পীরী পানি

ণ

ত--তবরঁামে নহি হোজএ কেশ

থ--থবথব কাঁপথি ডবৈঁ ধনেশ

দ--দহী-চুড়ামে গাক স্থাম

ধ--ধনধন ছনা ভবত ও বাম

ନ--ନବକ ଜାଏଁ ଜିଁ କବରୈଁ ପାପ

ପ --ପଢ଼ା--ପଢ଼ା କଞ୍ଚିତୌ ଓ ସାପ

ଫ--ଫଞ୍ଜିକ ନଗା କ' ରାହେବ ଭେନ

ର--ରଞ୍ଜିତ କୈଁ ଚବରଁ' ନଏ ଗେନ

ଭ--ଭବତ ନାମ ପବ ଶ୍ରୁତି ଗ୍ରା ଦେଶ

ମ--ମହାବାଜ କହରଁଥି ମିଥିନେଶ

ସ--ସଶି ଭଗରାନକ ଶ୍ରବଣପାବ

ବ--ବମା ସିଂଗମେ କବଥି ରିହାବ

ନ--ନନକା ଧୋତି ପାହିକ ରାଞ୍ଜ

ର--ରନମେ ଏସଗବ ଶ୍ରାଁ ନେ ଜାଞ୍ଜ

ଶ--ଶିଠ ବାରଣକୈଁ ମାବନ ବାମ

ଷ--ଷଞ୍ଜିତ ଶ୍ରବ-ସେନାପତି ନାମ

ସ--ସଞ୍ଜିତ ପୈଷ ଥିକା ଭଗରାନ



হে--হম সভ কবী স্নানক গুণগান

ঋ--ঋত্ৰিয ঔপব বঞ্চাক ভাব

এ-চ্চ --এ-চ্চ পঠি রঁস ঋত্ৰব পাব

এহি গেয করিতাক ঋতিবিজ এহি পোথী মে ঋত্ৰি নেনা সভ  
 নেন দেন গেন ঋত্ৰব চিহ্নরাক ঠাস্ক, দূ পন্ন মে/ তকব রাদক  
 ছও পন্ন মে ঋত্ৰি পড়রাক ঋত্ৰাস নেন ছোঠ-ছোঠ শিঙ্ক  
 সভ/ 'ঋ' স সঁ ন' ক' 'ঋ:' ধবিক মাত্রা সঁ যজ শিঙ্ক সভ/ তকব  
 রাদ ককহাবা ঋ তকব রাদ পাঠ এক সঁ ন' ক' এগাবহ ধবি  
 ছোঠ-ছোঠ রাকা রঁনা, ছোঠ-ছোঠ ঋধ্যায সভ/ ঋ সভ সঁ ঋত্ৰ  
 মে ভগরানক রিনতী/ এহি পোথীক রিষয মে এতেক রিস্তাব  
 সঁ চর্চা কবরাক পাড়া কাবণ ঋ ঋত্ৰি জে রৈসী-সঁ-রৈসী নোক  
 কেঁ এহি পোথীক রিস্তৃত জনতরঁ হোজন/ ঋ একব উপযোগিতা  
 রুমথি সভ/ ঘব-ঘব বাখন জাএ ঋ মহত্পূর্ণ পোথী/ ঋত্ৰ মে  
 এহি পোথী "ঋত্ৰব পবিচয" মে সঁনগ্ন ঋঠ পাঁতিক রিনতী সেহো

ঠিপিএ দৈত ছী/ ঝন্মত নীক বিনতী শ্ৰুতি/ দেখন জাএ নেনা সভ

নেন সবন ভাষা মে নিখন গেন 'বিনতী' --

জয ভগরান জয ভগরান /

হেম সভ কবী শ্ৰুতক গুণগান //

শ্ৰুতক বচন শ্ৰুতি গ্ৰা সঁসাব /

জন খন নভক শ্ৰুতী শ্ৰাধাব //

মাতা পিতা মিত্র শ্ৰব ভাএ /

সতত বহু শ্ৰুতী হেমব সহায় //

গ্ৰন্থ হেমব শ্ৰবগুণ হবি নের /

বিনতী কবী, নীক মতি দেব /

কতেক নীক বিনতী ছে নে ! এহন বিনতী পঠেত জে ঝন্ম

নমহব হোএত, ভগরান রাস্তর মে স্নানকা নীক মতি দেব

কবখিন!

সঁপাদকীয় সূচনা- এহি সিবীজক পুৰান ক্রম এহি নীকপব জা

কহ পঠি সকেত ছী-

মৈথিলী সাহিত্যে উপেন্দ্র নাথ মাস 'রাস' এর স্নানক পবিত্রাবক

যোগদান-1

মৈথিলী সাহিত্যে উপেন্দ্র নাথ মাস 'রাস' এর স্নানক পবিত্রাবক

যোগদান-2

মৈথিলী সাহিত্যে উপেন্দ্র নাথ মাস 'রাস' এর স্নানক পবিত্রাবক

যোগদান-3

মৈথিলী সাহিত্যে উপেন্দ্র নাথ মাস 'রাস' এর স্নানক পবিত্রাবক

যোগদান-4

মৈথিলী সাহিত্যে উপেন্দ্র নাথ মাস 'রাস' এর স্নানক পবিত্রাবক

যোগদান-5

মৈথিলী সাহিত্যে উপেন্দ্র নাথ মাস 'রাস' এর স্নানক পবিত্রাবক

যোগদান-6

মৈথিলী সাহিত্যে উপেন্দ্র নাথ মাস 'রাস' এর স্নানক পবিত্রাবক

যোগদান-7

মৈথিনী সাহিত্যে ঔপেন্দ্র নাথ ম্মা 'রাস' এর স্মনক পবিরাবক

যোগদান-৪

মৈথিনী সাহিত্যে ঔপেন্দ্র নাথ ম্মা 'রাস' এর স্মনক পবিরাবক

যোগদান-৭

মৈথিনী সাহিত্যে ঔপেন্দ্র নাথ ম্মা 'রাস' এর স্মনক পবিরাবক

যোগদান-10

মৈথিনী সাহিত্যে ঔপেন্দ্র নাথ ম্মা 'রাস' এর স্মনক পবিরাবক

যোগদান-11

মৈথিনী সাহিত্যে ঔপেন্দ্র নাথ ম্মা 'রাস' এর স্মনক পবিরাবক

যোগদান-12

মৈথিনী সাহিত্যে ঔপেন্দ্র নাথ ম্মা 'রাস' এর স্মনক পবিরাবক

যোগদান-13

মৈথিনী সাহিত্যে ঔপেন্দ্র নাথ ম্মা 'রাস' এর স্মনক পবিরাবক

যোগদান-14

মৈথিনী সাহিত্যে ঔপেন্দ্র নাথ ম্মা 'রাস' এর স্মনক পবিরাবক

योगदान-15

मैथिनी साहित्यमे उपेन्द्र नाथ मा 'रस' ऐरुं स्ननक परिवारक

योगदान-16

मैथिनी साहित्यमे उपेन्द्र नाथ मा 'रस' ऐरुं स्ननक परिवारक

योगदान-17

मैथिनी साहित्यमे उपेन्द्र नाथ मा 'रस' ऐरुं स्ननक परिवारक

योगदान-18

अपन मंतरा [editorial.staff.videha@zohomail.in](mailto:editorial.staff.videha@zohomail.in) पर पठाउ।



২.২.হিতনাথ ম্যা-মৈথিনী সাহিত্যে তাবানাথ ম্যা এৰু স্নানক  
পবিত্ৰাবক যোগদান-//

হিতনাথ ম্যা- মৈথিনী সাহিত্যে তাবানাথ ম্যা এৰু স্নানক  
পবিত্ৰাবক যোগদান-//



হিতনাথ ম্যা

মৈথিনীমে গ্ৰামগাথা বিন্ধাকৈ নৰ জীৱন দিনেহাব, পাঠকীয়

ରିଧାକ ଶ୍ରବ୍ଧଶ୍ରୀ/ ସମ୍ପର୍କ-୧୧୩୦୭୪୩୦୭୦)

ମୈଥିନୀ ସାହିତ୍ୟେ ତାବାନାଥ ଯା ଏହି ଜ୍ଞାନକ ପରିଚାଳକ  
ଯୋଗଦାନ //

### ବାନୀ ଚନ୍ଦ୍ରବାରତୀକ କୀର୍ତ୍ତିଗାଥା

ରିଗତ ଶ୍ରବ୍ଧେ ବାନୀ ଚନ୍ଦ୍ରବାରତୀକ ଜୀରନ-ଚବିତ୍ର 'ପ୍ରଭାତ' କ  
ଓପନଟ୍ଟ ଶ୍ରବ୍ଧେ ରିଭିନ୍ନ କରି ଏହି ନେତ୍ରକକ ବଚନା ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ  
ବଳି/ କାଶୀକାନ୍ତ ମିଶ୍ର 'ମଧୁପ' ଜୀକ ସେହୋ ବାନୀ ଚନ୍ଦ୍ରବାରତୀ-ଚବିତ୍ର  
ଧାରାହାସିକ କପମେ ପ୍ରକାଶିତ ହୁଅନ୍ତି/ ସତ ଶ୍ରବ୍ଧେ ମିନା କ' ହେନ ପଦ  
ସଂଖ୍ୟା ୫/ ବହନି, ସ୍ୱଦା / ସଂ 19 ଧବି ଶ୍ରବ୍ଧେ ଓପନଟ୍ଟ ନାହିଁ ବହନାକ  
କାବଳି 20 ସଂ ୫/ ଧବି ପ୍ରସ୍ତୁତ କ' ବହନ ହୁଅନ୍ତି/ ମଧୁପ ଜୀକ ଶ୍ରବ୍ଧେ  
ପ୍ରାବର୍ତ୍ତକ ବଚନା ଥିବନ୍ତି/ ମଧୁପଜୀ ଶ୍ରବ୍ଧେ ସଂସ୍ମରଣାତ୍ମକ  
ପୋଥି 'ପ୍ରେବଣାପଞ୍ଜ' ମେ ସ୍ମୃତିକ ବଚନେ ହୁଅନ୍ତି ଜେ ଶ୍ରବ୍ଧେ ବଚନା  
ସମ୍ପ୍ରତି ଜ୍ଞାନକା ନଗ ଓପନଟ୍ଟ ନାହିଁ ହୁଅନ୍ତି/ )ସନ୍ଦର୍ଭ : ପ୍ରେବଣା-  
ପଞ୍ଜ, ପୃଷ୍ଠ ସଂଖ୍ୟା -50)/ ମଧୁପଜୀକ ଏହି ଶ୍ରାବର୍ତ୍ତକ ବଚନାକ

ঐতিহাসিক মহত্বকেঁ দেখেত, কতক্ষ ঞ্চত্র ঔপনষ্ট নহি বহনাক  
 কাবণসঁ একব মহত্ব ঞ্চাব রঁটি জাঙড্ড। এহি ঞ্চশঁকেঁ  
 প্ৰো.ভীমনাথ ঞ্চাক পোখী 'করিচূড়ামণিক কারাসাধনা' মে  
 সেহো প্ৰস্তুত কখন গেন ঞ্চডি। )সন্দৰ্ভ :করিচূড়ামণিক  
 কারাসাধনা, পৃষ্ঠা~ 259~260)

এরঁ ঞ্চমে দশঁ রঁষ মে ভেনীহ কঞা দান কাঁ।

যোগ্যা প্ৰসন্ত গুণ যজা রিহ্ষিত রঁনিকা॥

হিনকব সকন গুণ কেব চৰ্চা চনন পৃথ্বী রঁচমে।

গা রঁাত পদ্মানন্দ সিঁহ নবেন্দব ঞ্চনেননি রঁচমে॥20॥

ঞ্চতি ঞ্চন্দবী গুণ শোনিনী ছুথি তেঁ ঞ্চহা হো র্যাহ জোঁ।

ঞ্চজা রঁনিকা কাঁ সঁগ চন্দ্বানন্দ সিঁহক ঠীক তোঁ ॥

কাবণ নিখিন গুণ যজ হমবো পুত্ৰ চন্দ্বানন্দ ছুথি।

গা রঁাত বানী সোঁ রঁনৈনী হপ রঁজনা পূজা মতি॥21॥

ଞ୍ଜ ରାତ ସମାକ ମଧ୍ୟା ସ୍ବନି ରଞ୍ଜନାହ ହପତି ମୋଦ ମନ/

ଅନ୍ବମୋଦନୋ କସ ଦେନ ସଭ ଜେ ଛନ ସଭା କାଁ ସନ୍ତଜନ//

ରଞ୍ଜି କୈନଥୋ ଞ୍ଜ ରାତ ପଞ୍ଜିତ ଓଞ୍ଜନାଥ\*କ କାନମେ/

ନୂପ କେବ ଚବ ପଠରୌନ ଜେ କୀ ଟେଡ଼ ଜାତିକ ଶାନମେ//22//

ନହି ଛୋଠ ମେ ହମ ଦେରଂ କନ୍ୟା ଞ୍ଜ ସଦପି ରଞ୍ଜନାହ ଓ/

ସଭ ରଞ୍ଜୁ ଗଳ କାଁ ପ୍ରାର୍ଥନା ସୌଁ କଥା ମେ ପଢ଼ନାହ ଓ//

ଓ ଘଠକ କୈଁ ପଠରୌନ ଦେଥେ ନୈ ରବକ ଶ୍ବଳ କପ କୈଁ/

ପହିନେ ସଦପି ଅନ୍ବନେ ଛନା ସଭ ଜ୍ଞାନକ ଭରା ସୁକପ କୈଁ//23//

ଅଠ ପାଗ ନଠ ପଠ ମାଥ ଧୋତି ହାଠନେ ସନ ହାଥ ମେ/

ହାଠନ ହବାଠୀ କାଁଥ ଯୋବୀ ଭସ୍ମ ନେପନ ଗାତ ମେ //

ଚୁଢ଼ନ ଅପାଢ଼ି ମୁଁହ ରଞ୍ଜୁଆ ଡାବ ଚୁନ ତମାହ୍ନୋ/

ଚୁନରୈତ ଗପ୍ପ ଗଢ଼େତ ସରଂ ଠା ଦାଁତ ସୁଁହକ ଝୁଠନୋ//24//

ମଧରାକ ଆଞ୍ଜିକ ତନା ହବ ରିଶିଞ୍ଜ ଛାତା ତାନେ/

গেনা রঁনৈনী ঘণ্টক কপয়া নোভসঁ হৰ্ষিত মনে॥

রব দেখি কেঁ চুপ্পে ভেনা গুণ কেব চৰ্চা মাত্র কী /

গুণ কপ রর্ণন শেষ শাবদ কেঁ সকেঁ ছুথি ঠীক কী॥25॥

রঁস দেখি রব ঞ্ঘনাত কেঁনথ ঘণ্টক গুপ্তহি কপ সোঁ /

কন্যা গতক ঞ্গাণু কহন সরঁ রাত রিস্তব কপ সোঁ ॥

সোঁদর্য ঞ্গানিকব কী কহু ও রিঞ্চু কা ঞ্ঘরতাব ছুথি /

ও কপমে কন্দর্প দর্প রিনাশে কাঁ হিত ঐন ছুথি॥26॥

ঞাজানি ঞ্গানিকব রাম্ম নোচন কৰ্ণ তক রিস্তাব ছুনি /

জন পাকনে তিনকোব কাঁ ফন ঠোব দ্বনু নান ছুনি॥

মুখ কেব স্বষমা চন্দ্রমা সোঁ দৈত নজ্জা র্হেত ঞ্ছুতি /

সকনক দিরস মনীন রিষ কাঁ রঁকু জেঁ রিঞ্চু দীন ঞ্ছুতি॥27॥

এহনো দ্বিজেশক জোতি সোঁ ঞ্ঘবরিন্দ প্বনি ঞ্ফম্হনাগ ঞ্ছুতি /

উপমা ঞ্গানিক কী দের্ ঞ্গানি মুখ ঞ্ঘনপমেয যথার্থ ঞ্ছুতি॥

बरि उना तेज तथापि मृदुता चन्दमा काँ धाम सन/

बिष्व कप कानन केव पंचानन थिका प्वन शान्त मन॥28॥

श्वर उना रिछा केव प्रेमी रिद्धतमे हरेव सन/

उ दानमे छुथि कर्ण सन वण ऋत्रमे छुथि पार्थ सन॥

उ गानमे र्वम्हा तनय सन ऋोधमे यमबाज सन/

श्वरु चित्त उदाव पूजा पाठमे बत बाति दिन॥29॥

\* बानी चन्दवारतीक पिता उग्रनाथ मा

(रर्ष-2, श्रंक -4, श्रप्रिन-1934 ङा(.

हानि कप श्वण रर्णन श्रशेष न शेष के सकण्ड सथे/

प्वन की कहु हम तदपि किद्धुओ कहि श्वनारन निज मते!/?

ङा कार्य श्रपने श्रश्व पण्डित जी प्वष्टे छी रात जौं/

श्वानन्द पूर्रक केन जाय रिचाव दे छी सान्त सौं॥30॥

श्वनि जा र्वनेनी संग पजियावक नबेशक सामने/

ସିଂହାନ୍ତ କବରାରନ ଧନୋ ଶୁଠରୌନ ହପତି କଂଚନେ॥

ଜା ରିହ୍ମ୍ୟପର୍ତ ଭେନ ରାହ ପବୀଛୁ ଐନୀ କାମିନୀ।

ସ୍ବଭେ ସ୍ବହାଗିନି ଗୀତ ଗାର୍ଥୀ ମତ୍ତ ଗଜ ସନ ଗାମିନୀ॥31॥

ଆହା ରୁନେନୀ କେବ ଶୋଭା ତାହି କାନ୍ଧକ କୀ କହୁ।

ହେବସ୍ତ ଶାବଦ ଶେଷ କାହି ନ ସକେଛୁ ପ୍ବନ ହେମ କୀ କହୁ॥

ସଦ୍ବପି ସ୍ବଧୀଂସ୍ବକ କୌମଦୀ ଛିଠକୈତ ଛୁନ ଆକାଶମେ।

ପାରସ ଶ୍ବତକ ବ୍ରମ ଛୁନ ସକନ ଜନ କୈ ଆହା !ତେ ଠାମମେ॥32॥

କୋଠାକ ଓପବ କାମିନୀ ଚମକୈତ ଛୁନ ଜନ୍ମ ଦାମିନୀ।

ଘନ ତନା କେଶକ ରେଶ ହୋମକ ଧମ ମାନୁ ଯାମିନୀ॥

ଠନକା ଜକାଁ ଆତୀସ ରାଜିକ ଶିଞ୍ଜ ଦିରା ଘନାର ଜନ।

ଛିବକୈତ ଛୁନ ରବଧା ଜକାଁ ରୁମାଓ ଛୁନ ଜନ ରା କି ଧନ॥33॥

ଗହନାକ ଯମକାବ ମିଂଗବ ଶିଞ୍ଜ ରୁମି ପଢେତ ଛୁନ।

ନଠୁଆକ ଚିତ୍ତ ରିଚିତ୍ତ ରସ୍ତ୍ର ମଧୁବ ତନା ରୁମାଓ ଛୁନ॥

ও কেশ কাৰী তাহি ঔপব মানতী মানা কোনা।

রক পঁজি নীনাকাশমে রিচবৈত খ্ৰিষ্টি মানু জেনা॥34॥

গা দেখি সৰঁ ম্বথে ভেনা স্বত ও রঁধ কেঁ মোদ সোঁ ।

পদ্মারতী বানী চুমারন দে নিষ্ঠারব প্ৰেম সোঁ ॥

রীতেত দেবী ছেঁছ কী স্বথ কেব রাসব যামিনী।

জহিনা চমকি ঘন মধ্য শীঘ্ৰহি নোপ হোজছ দামিনী॥35॥

খানন্দ পূৰ্ৱক রীতি গেন কতেক দিন ঔস্ৱে জকাঁ।

ৰুগ্নাতোক বঁক ধনীক ভেন রুঁমৌত স্বথ গন্দ্বে জকাঁ ॥

হা !হা ! খ্ৰচানক কান তারত হপ চন্দ্বানন্দ। কেঁ।

নৈ গেন সৰঁ দিন হেত প্বষ্পক পব চড়া রৈফুগু কেঁ॥36॥

(ৱৰ্ষ~2,ঔক~5, মগ-1934 গা(.

হা !শৌক মেঘক ঘন ঘণ্টা খ্ৰাযন রুঁনৈনী বাজমে।

সৰঁ কেব ঔখিক নোব ধাবা রুঁহি চনন তগ কানমে॥



ହା !ହୁଁହୁଁ ହୁପତି ହୁଁହୁ ବାନୀ କେବ ହମ କୀ କହୁ ଦଶା/

ଦ୍ବନୁକ କାନକ ଶିଞ୍ଜି ସେ ନଗନୀହ ହା !ଓନଞ୍ଜେ ବଶା//37//

ଦିନ ମଧ୍ୟା ଜୟୁକ କେବ ବଜନୀ ମଧ୍ୟା କୌଆ ଶିଞ୍ଜି ସୌ/

ଦୋସବ ଜନକ ନାହିଁ ଶିଞ୍ଜି ସୂନନ ଜାଗ ଛନ ଶ୍ରୀତି ଜୋବ ସୌ//

ଶ୍ବକ ଶ୍ରୀଦି ପଞ୍ଜୀ ତକ୍କ ଦାନା ଥେର/ ଦ୍ବଥ ସୌ ଛୋଡ଼ନକ/

ଗଜ ଶ୍ବଶୁ ରିନ୍ଦ ମାନୀକ ରତ ଜେରାକ ହିତ ବଞ୍ଚୁ ତୋଡ଼ନକ//38//

ରୈଧରା ନର ଦ୍ବଥ ଦ୍ବଃଥିତା ଚନ୍ଦ୍ରବାରତୀ ବାନୀକ କୀ /

ଦ୍ବଃଥ କେବ ହମ ନୀଧୁ ଦଶା ଜେ ସଭ ଛନୀ ମାନୀକ କୀ //

ପର୍ଯ୍ୟକ ସୌ ଓତବୈତ ଛନୀ ନାହିଁ ଜେ ଶ୍ରୀ !ଏକ ଛନ/

ସେ ସ୍ବର୍ଜିତା ପୃଥ୍ବୀ ପଡ଼ିନି ନାହିଁ ଛେଡ଼ା ଛେଡ଼ା ଏକ ଛନ//39//

ସାଧି ରଞ୍ଜ ଶୀତନ ରାବି ଚନ୍ଦନ ଶ୍ରୀଦି କାଁ ଓପଚାବ ସୌ/

ମୂର୍ତ୍ତୀ ଛୋଡ଼ାରନ ଜାଗନୀ ନାନା ସ୍ବତର୍କ ପ୍ରଚାବ ସୌ//

ଜଗନୀହ ସ୍ବନ ଧସନୀହ ରଞ୍ଜତୋ କାନ ଓ ପଡ଼ିନେ ଛନୀ/

তকী জনক স্বভ তৰ্ক নাসোঁ জাগৃতাঃস্থ ভেনী//৪০//

জগিতেহেঁ ও রঁজনীহ হম পতি সঁগ জবরোঁ প্ৰেম সোঁ/

গ্বক রদ্ধা খাৰিঁ নিরাবি দেনহিঁ রঁদ্ধা প্ৰকাবক যজি সোঁ//

কাবণ খহোঁ কাঁ ভাব মিথিনা পানরা কাঁ খন্ডি স্বনু/

তেঁ রাত মানু প্ত্রি কে গ্ৰা ধৰ্ম কাঁ মাৰগ স্বনু//৪১//

স্বনি কেঁ খগহা মানি রঁদ্ধাতো দিন ভুনি শৌকাহনা/

খন্ডি ভাব মিথিনা কেব নগনী খনমনামে দ্বৰ্জনা//

শ্ৰী ভদ্রকানী কেব মঠ রঁনরৌন কৌনখ গামমে/

খুনরৌন স্বন্দব এক পোখবি মাগ সোঁ তজ ঠামমে//৪২//

ও মাগনব তক পাঠশানা ফীস রিন্ব কয দেন খন্ডি/

মৈষ্টীক হোএত ফীস রিন্ব গ্ৰা ঘোষণা ভয গেন খন্ডি//

চবরাহ তক জনিক প্ৰসাদেঁ পাস সন্প্ৰতি মাগনব/

খন্ডি গাম কৌনখ মধ্য গ্ৰা গপ কে কছ নহি জান নব//৪৩//

(ବର୍ଷ-2, ଅଙ୍କ-6, ଜୁନ-1934 ଖ୍ରୀ.)

ଓ ଅସ୍ପତାନ ରୁନାୟ ବୋଗୀ ହେତ ବାଧନ ଡାକଠବ।

ତଜି ଦେନ ବୋଗୋ ରାଠ କୁନିଧ କେବ ଜନିକବ ମାନି ଡବ॥

ନିଜ ଭାଗ ନୋକନି ହେତ ରୁନାତୋ କାନି ପୃଥ୍ବୀ ଛୁଥି ଦେନେ।

ଆରାସ ହେତକ ଓଠ ଓଠ ପ୍ରସାଦ ଛୁଥି ରୁନରା ଦେନେ॥୪୪॥

ରୁହିନୋତ ରାଠୁ ମୋଦ ଏଫେ ପାସ ଖୁଜିନିଧବ ରିଷୟ।

ଲାନକେ ପ୍ରସାଦେ ଗେନ ଛୁଥି ଜେ ରିଛ ପଠନାମେ ପଢ଼ୟ॥

ଭତିଜୀକ କନ୍ୟାଦନମେ ଜେ ଧର୍ଚ ନାଥୋ କୈନ ଅଛି।

ପବିରାବ ରଲ୍ଲକ ରାତ କୀ ଧା। ଧା କତେକ ଅଧୈନ ଅଛି॥୪୫॥

ଦିନ ବାତି ଦୀନକ ହେତ ତାନା କୀ ନଗେ ଅଛି କୋଷମେ।

କୀ ଦାନ ଭାଗକ କର୍ମଚାବୀ ବହି ସକେ ଛୁଥି ବୋଷମେ॥

ଦ୍ଵିଜ କେବ ମୁଖ ସୁ ଶୁକ୍ଳ ହୋଗତ କିନ୍ତୁ ଦେବୀ ହୋଗଛୁ କୀ।

ନଭ ଧନ ବସାତନ କେବ ରଲ୍ଲକ ହେତ ନହି ଖା ଛେଡ଼ କୀ ॥୪୬॥

থক সোঁ কমী কী দ্বাব পঁডিত স্নান ন থন্থো মাত্র ছুথি।

নিজ যোগাতা থন্থসাব কে সকেব কে পার়েত ছুথি॥

স্নানি মাম কাঘিষণকনেকো স্বৈঞ সোঁ ছুনি কী কমী।

জে ওম্‌তিজাম কবেঁছু রঁস্নাতো কানমে স্বন্দব দমী॥৫৭॥

স্নানি যশ পতাকা দেশ মিথিনা মাত্র মে ফহবাওছু কী।

দেখু থহাঁ রাবাণসী চনি যৌত সম্‌প্রতি ছেঁছু কী ॥

শ্রামা তথা শির কেব মন্দিব শ্রীমতী রনরৌনথুছি।

পবকাশ হেতক দিরা রিঙ্গনী জৌতিকে জবরৌন থুছি॥৫৮॥

রিগ্‌থা ভরন রনরৌন পড়়াঁ হেত মেথিন ছাত্র কে।

ভোজন থনেক প্রকাব কাঁ ও দৈত ছুথি নিজ ছাত্র কে॥

যদি শ্রীমতী সোঁ হোজত নহি স্বভ খর্চ মেথিন ছাত্রকে।

পড়়নাও কাশীমে কঠিন ভে জাওত রিদুছাত্রকে॥৫৯॥

মেনেজবো ঋতি যোগা সিঁহরাব কেঁ ছুথি রাঁরু তহাঁ/  
 বহেঁক মেথিন ছাত্র কে পূণ নেশ কুশক কী তহাঁ//  
 সরঁ কেব ঋতি জড়ি ধর্ম সে রিছাক দ্বাৰা হোণত ছুথি/  
 সে পড়থু মেথিন হেত তেঁ শ্রী শ্রীমতী তেঁযাব ছুথি//১০//

গঁগা\*ক তন্যা শ্রীমতী বানী হমব চন্দ্বারতী/  
 জীৰঁথু জখন তক গঁগজন ঋকুশ ঋজা ধীমতী/  
 শ্রী ঋজ রঁরুখা মিশ্রকাঁ স্বত মিশ্র কাশীকান্ত জী/  
 কুঁনখ নিরাসী তাবিলী পদমে নিরেদন দেঁছ গা//১১//  
 \* বানী চন্দ্বারতীক নেঁহবক নাম গঁগা ছননি/

(বর্ষ~২, ঋক~৭, জ্বনাগ ১৭৩৭ গা).

মধুপ জীক গা প্রাবম্ভিক বচনা ছনি ঋ 'প্রভাত'মে সূহস্তুনিখিত  
 ছনি, তেঁ কোশিশি কেঁন ঋতি জে ঐতিহাসিক মহল্লকেঁ দেখেঁত  
 ছ-রঁ-ছ প্রস্তুত কযন জায/ উতাবরঁমে কতৌ জঁ রাতিঞম ভেন

হো আ সে কতৌ-কতৌ ভেনে হেঁত,এহি হেঁত হমবা ঋমা কখন  
জায/ 'বানী চন্দ্বারতীক রিষ্যমে 'প্রভাত'ক অনেক ঞ্চকমে  
অনেক বচনাকাবক গল্প-পল্প বচনা ঞ্চি/ স্ততন্ব পোথীক কপমে  
আয়াচার্য ঞ্চানন্দ মাক ছপন ছনি বানী চন্দ্বারতী চবিত/ হম  
বানী চন্দ্বারতীক ঞ্চতি সঁক্ষিপ্ত পবিচয় প্রস্তুত কয বহন ছী,জে  
হমব পোথী 'কোজনখ'মে প্রকাশিত ঞ্চি/ বানী চন্দ্বারতী  
রঁনৈনী বাজ)পূর্ণিষা(ক বানী ছনীহ/হিনক নৈহব ছনি  
কোজনখ/গ্রা পুরাঁবি ঠোনক খৌআবে নাহস মুনক প .উগ্রদত্ত  
মা রৈয়াকবণক পুত্রী বহখি/ হিনক জন্ম সন 1299 সান টেত্র  
শ্বকু চতথী 1891গ্র.মে ভেননি/ গ্রা চাবি ভাগ আ তীন রঁহিন  
ছনীহ/ হিনক নৈহবক নাম গঁগা ছনি/ দ্বনু ছোণ্ডি রঁহিনক নাম  
যম্বনা এরঁ সবস্তুতী ছনি/ হিনক রিরাহ নৌ-দস রঁষক রযসমে  
রঁনৈনী)পূর্ণিষা(ক বাজা পদ্মানন্দ সিঁহক পুত্র হমাব চন্দ্বানন্দ  
সিঁহসঁ ভেননি/ ওহি সময় হমাব সাহেরঁক ঞ্চরস্থা কবীরঁ

পন্দবহ রর্ষ ছননি/ মামিন রঁহিন যম্বনাক রিরাহ গামেক পছুরাঁবি  
 ঠোনক প.জানকীনাথ মাসঁ ভেননি, জনিক রঁানক ভেনথিন  
 উমানাথ মা)গঁজীনিযব সাহেরঁ (এরঁ বমানাথ মা/ ছোণ্ঠি রঁহিন  
 সবসুতীক রিরাহ মনিযাবীক জমীঁদাব রঁবজনন্দন ঠাঙ্কবসঁ  
 ছননি/ ভাণ নোকনি ঞনপায় ভেনথিন/ এক ভাণ গীতানাথ মাক  
 রঁানক ছনথিন রীবেন্দবনাথ মা/ গঁগাদাণক রিরাহ ভেননি  
 রিঙ্ঘাচনমে/ সাস্ববমে হিনক নাম পড়ি গেননি পতিক নামপব  
 চন্দ্বারতী/রিরাহক চাবিএ-পাঁচ রর্ষক রঁাদ, জখন গ্ৰ নগভগ  
 পন্দবহ রর্ষক ছনীহ, রিধরা ভঃ গেনীহ/ হিনকা পব তাঁ  
 রিপততিক পহাড়ে ঠুঁঠি পড়ননি/ ঞপন যোগাতা-  
 ঞ্ষমতা, চতবতা তথা দৃঢ় গ্ৰহাশজিক রঁনপব বাজাক শাসন-সূত্র  
 ঞপন হাথমে নেননি ঞা এক-সঁ-এক মহত্ৰপূর্ণ ও স্থায়ী কীর্তি  
 স্থাপিত কঃ গেনীহ, জে ঞাণযো হিনকা জীরিত বখনে ছনি/  
 হিনক কিছু কীর্তিক উন্নেখ এতঃ কখন জা বহন ঞষ্টি --

01. ଅମ୍ବପନ ନୈହବ)କୋଜନଖ(ମେ ଚନ୍ଦ୍ରବାନନ୍ଦ ହ୍ରୀ ମିଢ଼ନ ଖଂଗ୍ଗନିଶି  
ସ୍ଥାନକ ସ୍ଥାପନା 1924ମେ କୟନନି।

02.କୋଜନଖକ ସ୍ବରୂପିଆ ସୀମାପବ ମାଞ୍ଜକ ନାମପବ ପୋଖବି ଆ  
ଓକବ ସ୍ବରୂପିଆ ମୋହାବପବ ଭରା ମନ୍ଦିବକ ନିର୍ମାଣ  
କବୌନନି, ଜାହିମେ ମାତା-ପିତାକ ନାମପବ ଓଂଗ୍ରେଶ୍ବରୀ-ଓଂଗ୍ରେଶ୍ବର  
ମହାଦେରକ ପ୍ରାଣ-ପ୍ରତିଷ୍ଠା କୟନନି।

03.କାମଧ୍ୟାମେ ବହନିହାବ ନୋକକ ଜନ-ସଂକଠ ଦେଖି ପହାଢ଼ପବ  
ପୋଖବି ଧୁନୌନନି ଏଠି ଓକବ ବଧବଧାରକ ରାରସ୍ଥା କୟନନି।

04. ଶ୍ରୀ ରୈଢ଼ନାଥ ଧାମମେ ଅହନ୍ତ ମଞ୍ଜରୂତ ସ୍ବସଞ୍ଜିତ କୋଠା ରନରାସ  
ଅମ୍ବପନ ତୀର୍ଥ-ସ୍ବରୋହିତ ରଦବୀ ଦ୍ବାରୀ)ପିଢା(କେଁ ଦାନମେ ଦଽ ଦେନନି।

05.ଭାଗନସ୍ବବମେ ' ଶିରତାବିଳୀ ହାସ୍ପିଠନ )ସ୍ତ୍ରୀଟିକିସୋନୟ(କ  
ଆର୍ଥିକ ଦ୍ବର୍ଦ୍ଦଶାକେଁ ଦେଖି ନାଖୋ ଠାକା ଦାନମେ ଦଽ ଓହି ସଂସ୍ଥାକେଁ  
ସ୍ବନଜୀରିତ କୟନନି।

06. ରାବାଂସୀମେ ରୈନେନୀ ବାଞ୍ଜକ କୀର୍ତିମେ ତିନ ଠା ସଂସ୍ଥା ଛନ।



বানী চন্দ্রাবরতী 1934ঞ.মে ঝঁবক্ষনান)কচৌড়ী গনী(মে ঞ্ঠামা  
মন্দিবক স্থাপনা কযননি/ ঞ্খনেক দান-ধর্মক ঝিভাগ বহ্নাক  
কাবণে ঁকব ঝিশেষ মহত্ৱ ঞ্ছিত্তি/

ঞ্ঠামা মন্দিবক প্ৰসংগ চ্ছাতরা থিক জে বানী সাহিঁরা ডেড় নাথ  
খর্চ কঃ চাবি মন্দিব ঞ্খা ঁক ভরা ঝিশান চবিমহ্না মকান  
ঝনঁনৌননি/ চাক মন্দিবমে পহিন-ঞপন ঞ্গদেৱতা শ্ৰী 108 ঞ্ঠামা  
মন্দিব, দোসব -পতিক নামপব শ্ৰী 108 চন্দ্রবেশুঁব মহাদেৱক  
মন্দিব, তেসব -শ্ৰী বামজানকী মন্দিব ঞ্খা  
চাবিম -ঞপন ভতীজী দিরাঁগতা মানতীক নামপব মানতীশুঁবী  
নক্ষ্মীক মন্দিব চ্ছুনি/ মকানমে 'ঞ্ঠামা মহাৱিছানয'ক স্থাপনা  
কযননি, জাহিমে ৱেদ,ৱেদান্ত, ঞ্ঠায়, ৱ্যাকবণ, জ্যোতিষ তথা  
ঞঁগ্ৰেজীক পড়াঞ হোঞছ্ছ/ সঁস্থাক স্ৱচাক সঁচাননক হেত পাঁচ  
সদস্যীয মেঁনেজিঁগ কমীঠী ঝনৌননি/ প্ৰথম কমীঠীমে  
বহঁথি -ঝ্ৰমাব বমানন্দ সিঁহ)Residing Trustee), কাশীনাথ

মা, উমানাথ মা, জগদীশ ঠাকুর তথা ভাগনন্দবক ওকীন সূবজ  
 প্রসাদ/ রতমান কমীঠীমে ছুথি -শ্রী বাজেন্দবনাথ মা) *Residing*  
*Trustee*), ডা .সঁতোষ সিঁহ ঠাকুর, শ্রী প্রসন্ন ফমাব মা, শ্রী  
 শৈলেশ্বৰ মিশ্র তথা শ্রী সহনাবাষণ মা/ বানী সাহিৰাঁ প্রহেক  
 সঁস্থাকৈঁ শ্রমব রঁনা দেৱাঁক হেত বজিসুঠী মোসারিদামে এহি  
 রিষয়ক স্পষ্ট উন্নেথ কযনে ছুথি জে মূনধনক কহিযো কো  
 কোনো হেতক রাখ নহি কঃ সকেঁছু, কেরন ওকব সূদসঁ  
 কাৰ্যসঁচানন হোযত/ ঞ্ঠামা মন্দিবকৈঁ দস নাথ দান দেননি ঞ্ঠা  
 ঞ্ঠাগুও ফন ধন এহী সঁস্থাকৈঁ দেৱাঁক রচন দেননি/ ঞ্ঠামা  
 মন্দিবক খৰ্চক কপবেখা র্পিত ঞ্ঠি/ মহগীক কাবণে রঁক্ষত  
 কাজ শিথিন পড়ি গেন ঞ্ঠি, কিছু রঁন্দো ভঃ গেন ঞ্ঠি/ মদ  
 ঞ্ঠি- মন্দিবক সঁবঞ্চণ ঞ্ঠা মবম্মতি; দেৱতাক ভোগ-  
 ঞ্ঠাগ; সঁস্গত মহারিছানযক দেখবেখ, শিঞ্চকক  
 রেতন, ছাএনোকনিক ভোজন, ছাএরাসক খৰ্চ, চিকিসো

শ্বাদিক খৰ্চ; কাশীসঁ শ্বাত্ৰো শ্বগ্ৰেজী পঠনিহাব ছাত্ৰকেঁ বৃত্তি  
 দেন জাগত ছন )হমবো মনীশ্বাৰ্দ্বসঁ দস ঠাকা মাস শ্বাৰ্দি  
 জাগত ছন(; শ্বতাগতক ভোজন খৰ্চ; ঔষধানয়; শ্বনাথ  
 ঝানককেঁ মাসিক বৃত্তি; ৱিধৱা ৰ্ৰবাক্ষণীকেঁ  
 সহায়তা; দাহসঁস্কাবক হেত মদতি শ্বাদি।

হিনক কীৰ্তি দেখি নাৰ্ড ৱিনৰ্মিগণ্টন)Viceroy and Governor  
 General of India) এক সনদ প্ৰদান কঃ হিনকা 'বানী'ক  
 ঔপাধি দঃ শ্বনগ্ৰত কযনথিন। সনদমে নিখন শ্বক্তি " :I hereby  
 confer upon you the title of 'Rani' as a personal  
 distinction." এতঃ গ্ৰ কহেঁ শ্বপ্ৰাসঁগিক নহি হোযত জে ওহি  
 সময পৰ্দাপ্ৰথা এহন ছনৈক জে সম্ৰাঠক প্ৰতিনিধি ৱনি শ্বাযন  
 ভাগনপ্ৰবক কমিশ্বনব বানী সাহিৰাক ডোঢ়ীপব সুৰ্য শ্বাৰ্দি  
 পৰ্দাক ৱাহবেসঁ স্নানকা গ্ৰ সমাচাব দেনথিন। বানী সাহিৰাক  
 নিধন মাঘ শ্বকু নৱমী শ্বনি 1342 সান,তদন্বসাব এক

ফবৰুৱী 1936 গ্ৰ.কেঁ ভঃ গেননি/ হিনক শ্ৰাফ্ মাৰ্মিন ৱহিনক  
জেঠ পুত্ৰ উমানাথ মা কখনথিন/ (স্ৰোতঃকোণনথ )গ্ৰামগাথা ( :লেখক~ হিতনাথ মা, পৃষ্ঠা~39-41)

**সঁপাদকীয় সূচনা**-এহি সিৰীজক প্ৰবান এম এহি নিকপব জা  
কহ পঢ়ি সকেঁত ছী-

মৈথিনী সাহিত্যে তাবানাথ মা এৰঁ স্ননক পবিৰাবক যোগদান-

1

মৈথিনী সাহিত্যে তাবানাথ মা এৰঁ স্ননক পবিৰাবক যোগদান-

2

মৈথিনী সাহিত্যে তাবানাথ মা এৰঁ স্ননক পবিৰাবক যোগদান-

3

মৈথিনী সাহিত্যে তাবানাথ মা এৰঁ স্ননক পবিৰাবক যোগদান-

4

মৈথিনী সাহিত্যে তাবানাথ মা এৰঁ স্ননক পবিৰাবক যোগদান-

5

মৈথিনী সাহিত্যে তাবানাথ মা এৰঁ স্ননক পবিৰাবক যোগদান-

6

ମୈଥିନୀ ସାହିତ୍ୟରେ ତାବାନାଥ ଯ୍ୟା ଏରୁଁ ଜ୍ଞାନକ ପବିରାବକ ଯୋଗଦାନ-

7

ମୈଥିନୀ ସାହିତ୍ୟରେ ତାବାନାଥ ଯ୍ୟା ଏରୁଁ ଜ୍ଞାନକ ପବିରାବକ ଯୋଗଦାନ-

8

ମୈଥିନୀ ସାହିତ୍ୟରେ ତାବାନାଥ ଯ୍ୟା ଏରୁଁ ଜ୍ଞାନକ ପବିରାବକ ଯୋଗଦାନ-

9

ମୈଥିନୀ ସାହିତ୍ୟରେ ତାବାନାଥ ଯ୍ୟା ଏରୁଁ ଜ୍ଞାନକ ପବିରାବକ ଯୋଗଦାନ-

10

ଅପନ ମିତରା [editorial.staff.videha@zohomail.in](mailto:editorial.staff.videha@zohomail.in) ପର ପଠାଉ ।

୨.୩.ସ୍ବଭାଷ ହମାବ କାମତ- ଚର୍ଚ୍ଚିତ ଗାମ ନୌଆରାଖବ



স্বভাষ কামাৰ কামত

চৰ্চিত গাম নৌশ্বাৰাঁখব

গামক নাম স্বনৈত মাতব সঁ কতেকো বাস মোনমে থিয়ান আৰঁয  
নগৈত খুছি/ গামমে হমব প্ৰাণ আ জান ৰঁসৈত খুছি/ ৰিশেষতব  
ওহি মাঠিক সোঁধী স্বৰ্গধ সঁ গমকেত হমব গাম/ পাঠক'ক  
মোনমে জহো সৱান উঠত জে কি আখিব গাম কহৰেঁ ককবা/  
একঠা ছোঠাঙিন মন্থক ৰঁসাৰঁঠ জে শহব - কস্ৰা সঁ ছোঠ  
আওব কোনু নঘু সম্বদায বহৰাসিয স্থান সঁ পেঘ হোজত টেক/

ঔৱাত জাহিঠাম নগধক 75 সঁ 1000 সঁখাঁ ধবি ঘব বহেঁত হোয  
 ঔাওব নোক এক দোসব সঁ চিব- পবিচিত বহেঁত য। গ্রামীণ  
 প্ৰক্ষেত্ৰমে নোক খেতী ঔাওব পশুপানন ৱারসায় পব নিৰ্ভব  
 বহেঁত ঔষ্টি। মহামো গাঁধী জী কহনেঁ ঙ্গনৈখ ভাবতক ঔামো  
 গাঁঙমে ৱসেঁত ঙ্গেক।

ঔখনো ৱঁদনন পবিস্থিতিমে স্বনব দেহাত দেখেঁক নেন ভেণ্ট  
 জাএত। ঔাধনিক নোক ঔাওযো ৱঁদাত কিছু সঁ স্বৰিধাৰঁচিত  
 ঔষ্টি, তখনো নোক খুশী সঁ সঁতোষপ্ৰদ জীৱন - যাপন কয বহন  
 য। এহিঁকেঁ স্বচা খাঁণী গাম কহু তঁ কোনো ঔতিষ্ঠোজি নেঁ।

দেশেঁমে সঁৱ সান গামকে সঁখাঁমে গিৱাৱণ্ট ঔাৱিঁ বহন ঔষ্টি,জে  
 চিন্তাক ৱিষয থীক। ঔনেকো নোক নিহত; প্ৰৱাসী ৱঁনি বহনয  
 ঔাওব জীৱন যাপনক নেন প্ৰদেশেঁ ঔা ৱিদেশেঁ জা বহন য। শহৰী  
 চকাৰ্চোঁধমে ৱেঁসী বমন বহেঁত ঔাওব ঔপন মূন সমাজ সঁ কণ্ঠ  
 জাঙাঙ। ঔান প্ৰদেশেঁমে নোক কতৱোঁ স্বখী সঁপন বহন ঙ্গন, মৃদা  
 কবোনা কান ঔাওব নাঙক ডাঙন ঔৱধিমে ঔপন গাম নৌঠেঁক

নেন মজরুঁব ধবি কখন গেন বহৈক/

হমবা মিথিনামে সেহো রঁদাত বাস গাম ঞ্ছি/ সভ গামকেঁ কিছু

নৈ কিছু ঙতিহাস, হগোন ঙ্কেক, ঞা ঞপন পবিসীমন ঙ্কেক/

ঞপনে নোকনি মিথিনাক রঁদাত গামক নাম স্ননৈ হোযরঁ ঞাওব

রুনন সেহো হোএরঁ/ চনু চনৈ ঙ্গি মিথিনাক কোসীকন্থা ঞ্চেক

একঠা গাম নৌঞারঁখব দেখয- ঘুময/

নররঁখাব সঁ নউরঁখব ঞাওব নউরঁখব সঁ নৌঞারঁখব/

*Nowabakher, Nauwabakhar, Nauabakhar* সবকাবী কর্মচাবী

সভ জিনকা জে মোন ভেন সে বিকাৰ্ডমে নিখ দেনৈথ/ কোনু

রৌনী-রাপী ঞা ভাষা কঠোবতা সৈ সবনতা দিশ জাযত ঞ্ছি/

জেনা -ঃ ফুনপবাগ সৈ ফুনপবাস, গাৰ্ডন রাঁগ সঁ গৰ্দনী রাঁগ,

রৌজনাথ সৈ রৌজনাথ, জগনাথ সৈ জগবনাথ/ ঠীক তহিনা

গামক নামমে বসে - বসে পবিরতন হোঙাত নৌঞারঁখব ভহ

গেনৈক/ দূব দবাজকে নোক তঁ ঞাঙযো নৌঞারঁখব কেঁ



নৌখারাঁখৈবক নাম সঁ জানেত - ঝুঁমৌত খ্ৰুষ্টি/ খ্ৰুণাপ্বব পবগানক  
 নৌখারাঁখব, মধুৰ্ৰনী জিনাক ফুনপবাস খ্ৰুণমঁডনকে ঘোঘবডীহা  
 প্রখঁডমে খ্ৰুস্খিত ঙ্কেক/ নৌখারাঁখব, বেনরে ঠীশীন ঘোঘবডীহা  
 সঁ ৭ কিমী০ দক্ষিণ খ্ৰুষ্টি / রাঁরাধাম (দেৰঘব) বস্তামে জহিনা  
 জিনেৰিঁয়া মোড় ঙ্কে, ওহি সঁ কম মোড় নৈ হএত এতয/

গামক নামকবণকে পাট্টাক কিদরঁতী ঐ তবহক খ্ৰুষ্টি; কহন  
 জাএত খ্ৰুষ্টি জে- পহিনে এতয রৌফু ভিষ্কুক নিরাস স্থান ছন/  
 নর+ৰঁখাব খ্ৰুখাঁত নর- নৌ , রাঁখব - খ্ৰুণাজ বখৈক রঁড়কা  
 রঁখাবী রা ঙ্কেক/ রৌফু ভিষ্কুক সভ এতহি খ্ৰুণাজ সঁগ্রহীত কৈব  
 বখৈত ছনাহ/

দোসব কিদরঁতী খ্ৰুষ্টি - এহি ঞ্কেএক হুমি ঔপজাঙ বহন খ্ৰুষ্টি,তৈ  
 ছপবা খ্ৰুাদিক রাঁহবী নোকিবহাবা - রাপাবী নোক এতৈহে খ্ৰুাৰিঁ  
 বহি গেলেথ/ কিয়াক তঁ গ্ৰ স্থান ঙ্গঁচগব ছন/ এতহি খ্ৰুপন  
 সমান, খ্ৰুণাজ- ঝুঁতাত খ্ৰুা খেতী সঁ সঁৰঁধিত ওজাব সভ বখৈত  
 ছনাহ; সে খ্ৰুাগনুক রাপাবী নোক নউৰঁখব কহৈ নাগন / নউ -

নৌ (৭) ঞাওব ঝঁখব - খেত জোতেহ রানা ঔজাব সভ জেনা  
- কোদাঙব, খুবপী, হাঁসু, ছীঠা, হব, হবীশ, চৌকী, পানো, ঝঁবদ  
ঞাদি।

গামক চৌহদ্দী তঁ ঝঁতৌনাঙা ঝঁসেব গেন ছুনৌহ। যথা-  
পূভব - মেন্‌হী , পছিম - ধারঘাট , উত্তবমে হঠনী ঞাওব  
দক্ষিণমে নিঘাম- সবৌতী। দক্ষিণ ভাগ মানচিএমে বাজসু মৌজা  
দেবনাথপছী ছী, ম্বদা সামাজিক কপে নৌঞাঝাখব -  
দেবনাথপছী একে গাম ছী, একে ডিঝাবকে ঝঁবক্ষস্থানমে  
পূজেত ঞাঝি বহনেক হেন। এতকা ডিহরাব ঝঁঝাকে নামকবণ  
'দেবনাথ' ছুঝি। মুনতঃ ঙা কিযোঠ/কেউঠ ঝঁঝনা ঝঁস্তী ছী, জতয  
ঝঁঝহো ঝঁৰ্ণ নিরাস কবেত ট্বেক। কিযোঠ(কেউঠ) জাতি  
একসাঁমক ভোজমে ঝঁঝহে মোন চাউবক ভাত খাঙত ট্বেক।  
গামক চৌহদ্দী নামকবণকে পছী সেহো কিদরঁতী ঞন্বসাবে  
সবৌতী - জতয ঔতী সড়েযন জাএত ছুন - গাম গহঁব ছুন

ରେଁସୀ ପାନି ବଢ଼େତ ଛୁନେକ ତଁ ପଞ୍ଥୁଆ ଗୋବନ ଜାୟତ ଛୁନ/ ଏତହିଁ ସଁ  
 ସୋନ ତୈସାବ କବି ଜୁଠ କାବଧାନା ପଠାୟନ ଜାୟତ ଛୁନ/ ଅଧାନୋ  
 ପଞ୍ଥସନକ ଥେତୀ ଦେଖେ ନେନ ଭେଞ୍ଜ ଜାଏତ/ ଗ୍ରା କିସାନ ଆ ଗ୍ରସି  
 ମଜଦୂବ ନେନ ନକଦୀ ଜଜାତ ମାନନ ଜାଞ୍ଜୁ/

ମୈନହୀ ନାମକବଣ ପଞ୍ଥୁଁ ଗ୍ରା କହନ ଜାଏତ ଅଞ୍ଜି ଜେ ଧାବକ ଏତିହ  
 ପୈଘ-ପୈଘ ମୈନ ଛୁନ ଅର୍ଥାତ ପାଞ୍ଜନ ଖୁଁଁ ରୈସୀ ବଢ଼େକ/ ମନ୍ନାହ ସଭ  
 ଖୁଁଁ ମାଛୁ ମାବୈତ ଛୁନ/ ଧାରଘାଞ୍ଜ- ଧାବକ ଘାଞ୍ଜ ଜତହ ମନ୍ନାହ ନୋକ  
 ନାର ରାଞ୍ଜେତ ଛୁନ/ ହଞ୍ଜନୀ - ଜେ ହଞ୍ଜି କେ ରଞ୍ଜନ ନର ଗାମ ଛୁଁ/ ଗାମକ  
 ରିଞ୍ଚୋରୀଚ ରିଞ୍ଜନ ଧାବ (ନଦୀ) ରଞ୍ଜେତ ଅଞ୍ଜି/ ରିଞ୍ଜାବକେ ନଦିଆଁ  
 ନାମକ କିତାର୍ମେ ସେହୋ ଗାମକ ଚର୍ଚା ଭେନି ଅଞ୍ଜି/ ଦବଞ୍ଜିଗା ମହାବାଜ  
 କଚହବୀ ସେହୋ ଛୁନ, ଯଦା ନଞ୍ଜ ଅରଞ୍ଜ କଚହବୀ ବହନ ; ନୈ ଓ ସାର୍ବିକକ  
 ନୋକ ସଭ ଅରଞ୍ଜ ବହନ/ ଗାମମେ ମରେଶିକ କାବାରାସ (ତାଞ୍ଜ) ସେହୋ  
 ଛୁନ ଜେ ଜିନା ପବିଷଦ ସଁ ସିଞ୍ଚାନିତ ହୋଞ୍ଜୁ/

ଗାମମେ ହିଞ୍ଜୁ ଆଞ୍ଜି ଯସନମାନ ଦୁନୁ ସମ୍ପ୍ରଦାୟ - ଧର୍ମକ ନୋକ ରଞ୍ଜେତ  
 ଅଞ୍ଜି / ହିଞ୍ଜୁମେ କେରଞ୍ଜ (କେଞ୍ଜି), ଶିଞ୍ଜାବ, ନାଞ୍ଜ, ତେନୀ, ସୂବୀ,

হেনরাঞ্জ, মোচী, ডোম, রঁড়ঞ্জা আ বাজপূত য তাঁ মসনমানমে  
 মোমীন, ধনিয়াঁ, ধোরাঁ, ফজবাকে আরাদী ঠেক/ কতেকো মঁদিব  
 যথা, মহাদের মঁদিব, কানী মঁদিব, হনুমান মঁদিব, বাধাগ্রন্থ মঁদিব,  
 রিসহাবা স্থান, কমনেসবী পৌখোব আওব তীনঠা মস্জিদ  
 সেহো ঞ্ছি/ গামক নোককে পেশা গ্রষি ঞ্ছি/ জাহিমে ম্বখা  
 ফসন ঞ্ছি ধান, গহঁম, খেবহী (মঁগ), মড়ুআ, পঠসন(চন্না-  
 চন্নী)সনৈ, পঠুআ, সাগ-সরঁজী, আম, নীচী, রাঁস, কেবা, মাঙ  
 আওব পশ্বপাননমে (গায, মহঁস, রঁকবী, ফক্ফঠ, রঁতখক  
 পানন) আওব মাঠিক রঁতন আয কে ম্বখা স্রোত ভী/ / ম্বখা  
 রাজাব পহিনে নহবিয়া আ মধেপ্বব ভন, আরঁ মধেপ্বব  
 ঘোঘবডীহা ঞ্ছি / ঘোঘবডীহা হাঠ মে সবকাবী /I/, মহিনা  
 ঠিচর্স ঠ্ঠেনিগ, ডীগ্রী কানেজ, শিষ্কক প্রশিষ্কণ কেন্দ্র, ঞ্চন সহ  
 প্রখঁড কার্যানয, প্বনিস থানা, বেনরে স্ঠেশঁন (ফুনপবাস  
 রিধানসভাক একমের বেনরে স্ঠেশঁন) রিঁজনী কার্যানয,

ডাকঘৰ, ঞস্পতান, সবকাৰী ঞনেক ৱেঁক, গাড়ী এৰ্জেসী ঞাদি  
বহেঁত ওনা ঘোঘবডীহা উত্তৰ ৱিহাবক ঞনাজ মঁডীমে ঞমাব  
ডেঁ।

এতকা নোক বাজনীতিমে সেহো সঞিয বহন ঞন্ডি, শ্ৰী নানদেৰ  
কামত ৱিধানসভা প্ৰহাশী (BSP) বহি চুকনাহ জে ৱৰ্তমানমে  
ভাবতীয় জনতা পাণ্টী ম মঁমাবপুৰ জিনাকে সহপ্ৰভাবী ছথি। শ্ৰী  
হীবানান চৌধৰী উপ প্ৰমুথ ৱঁনন ডুনাহ, শ্ৰী ৱঁনবাম সান্না জিনা  
পাৰ্শ্বদ বহি চুকনাহ, শ্ৰী বঁগনান চৌধৰী দৃ থেপ পেৰ্কস০ ঞধাঃ  
বহনাহ। প্ৰমোদ ঠাফব (ৱেঁচু ঠাফব) দূনু পতি-পনৌ পঁচাযত  
সমিতি সদস্য বহনাথি। সঁজয ফমাব নিবানা মৃথিযা ৱঁননাহ।  
ঞঙ্কুন জনীনকে পন্ি সবপঁচ ৱঁনন ডুনাহ। শ্ৰীমতী ঞমিত্ৰা দেৱী  
জিনা পৰিষদ প্ৰহাশী ডুনাহ, ৱিনোদ ফমাব কামত মঁডন ঞধাঃ  
ভাজপা০ বহথি।

গামমে শিঃগাকে প্ৰতি নোক জাগকক ভেনথিন। ভাবত সবকাৰ  
ঞাওব ৱিহাব সবকাৰ দূনু জগহ নৌকৰীমে কাৰ্যবত ঞন্ডি। শ্ৰী

বামনোচন কামত ঔভবসিষৰ সাহেৰঁ আ শিৰনোচন কামত দূনু  
 ভাষ শিষ্কক ভুথি। শ্ৰী উমাকান্ত কামত (BSF), মনোজ ফমাব  
 (SBI), জয় প্ৰকাশ কামত (BSF), বাজু জী, শ্বমনেশ ফমাব  
 আওব শ্বনেকো গোষ্ঠ্য বেনৰেমে কাৰ্যবত শ্ৰুতি। ডেড় দৰ্জন সঁ  
 শ্বধিক নোক শিষ্কক ভুথি - শ্ৰী মহাকান্ত প্ৰসাদ উচ্চ মাধ্যমিক  
 শিষ্কক সঁঘ মধুৰ্ণনীক জিনাধ্যাঃ বহি চুকন ভুথি। শ্বৰদেশ সান্ন,  
 বাজেশ ফমাব স্বমনজী, ৰিশেশ্বৰ কামত, ৰনবাম চৌধৰী, স্বভাষ  
 ফমাব কামত শিষ্কক ৰনয় সঁ পূৰ্ণ IFFCO কেব হেড কুাণ্টবমে  
 কাৰ্যবত বহন, ওহি সঁ পূৰ্ণ কণকণ্টা ৰেঁকমে সেৱা দহ চুকন  
 ভুথি। কৈনাশ ফমাব আনন্দ, উদয় ৰমা, বাজফমাব, ৰেঁজু মঁডন,  
 মোং ফিবোজ, গ্ৰাং বোহিত ফমাব ( SDO), গ্ৰাং বাস্কন ফমাব  
 (পোনিষ্টেকনিক), ডাে শ্বশীষ ফমাব (ৰেণ্টনৰী), ডাে শ্বমন  
 ফমাব চৌধৰী (ডেণ্টিস্ট ), প্ৰোং ৰেঁচন সাহ , মোং শেমশেব  
 গ্ৰামীণ প্বনিস পদস্থাপিত শ্ৰুতি।

গামক নোক সাহিহ - কনা ঞ্খাওব সঁস্খতি সঁ সেহো জ্বড়ন ঞ্খতি  
 - সমীক্ষক শ্রী নানদের কামত জী, সমাজসেরী কেব সঁগ- সঁগ  
 সূতঁত্র পত্রকাব ঞ্খাওব নেখক বহন ছুথি/ কোসী সঁদেশে মেথিনী  
 ত্রৈমাসিক পত্রিকাক সহ সঁপাদক ছুথি, গামমে কতেকৌহ রেঁবি  
 মিথিনা রিহুতি স্মৃতি পরঁ সমাবোহ ঞ্খায়োজিত কেননি ঞ্খা 'সগব  
 বাতি দীপ জবয' কথা কার্যক্রম সেহো ঞ্খায়োজিত কবরৌনে  
 ছুথি/ স্কানক কিছু পুস্তক সেহো প্রকাশিত ঞ্খতি - ঞ্খজেয ভাবত  
 - ঞ্খঠন ভাবত, দিরা দৃষ্টি, রিহুতি ঞ্খাদি/ মহাকাঁত প্রসাদজী  
 সেহো পত্র- পত্রিকামে বচনা নিখেত বহেঁত ছুথি / ঐ পাঁতিক  
 নেখক সেহো করিতা ঞ্খাওব রাঁহনিকথা নিখেত বহেঁ ছুথি/  
 কৈনাশে ফ্রমাব ঞ্খান্দ জীক বচনা পত্র - পত্রিকামে কম দেখেঁক  
 নেন ভেঠেঁয, মৃদা সোশেন মীডিয়া পব স্কানক গীত ঞ্খা করিতা খুঁরঁ  
 সূনেঁয পঠেঁয নে ভেঠেঁত ঞ্খতি/ নাঠক ঞ্খাওব ঞ্খভিনযমে প্রমুখ  
 পাত্র বহনাহ ঞ্খতি- মহাকাঁত প্রসাদ, রঁনবাম সাক্স, বামফ্রমাব  
 কামত, রেঁজু মঁডন, প্রদীপ ভঁডাবী, গোপান সিঁহ, উদয চৌধবী,

ବାମନୋଚନ କାମତ, ମନୋଜ କାମତ, କିଶ୍ବନ ବାମ, ସ୍ବଭାଷ ହମାବ  
କାମତ, ନଞ୍ଜମଣ সাহ/ ନଞ୍ଜମଣ সাহ କতেକୋ ମୈথିନୀ ফିଲ୍ମମେ  
କাজ କୈବି চুকନ য।

ଗାମমে পহিনେକ ଅପେକ୍ଷା ଆର୍ଁ ରଞ୍ଜିତ ବାସ ପବିରତନ ଭ' গେନୈକ  
ହେନ/ ନୌଆରାখବ গାମ ଆର୍ଁ গାମ ନୌ ବହନ, ଦବସନ୍ 1995 ଖ୍ରୀଷ୍ଟ  
ସର୍ବ୍ବ ପେସ ବକରାକେ ମୌଜା ବହନେ ପଞ୍ଚାୟତ ରଞ୍ଜି গେନୈକ/  
ନୌଆରାখବ, ହଞ୍ଜିନୀ, ସହୋବରା, ধାରଘାଞ୍ଜି ଆଓବ ଧନପତରବହୀ  
ମିନାକେ ପଞ୍ଚାୟତ ପବିସୀମନ ରଞ୍ଜି ଗେନ ଯ। ପଞ୍ଚାୟତ ନାମକବଣ  
ନୌଆରାখବ ଗାମେକ ନାମ ପବ ଅଞ୍ଜି/ ଗାମକ ଜନ ଆରାଦୀ କବୀର୍  
ତୀନ ହଜାବ ହୋସତ।

ମିଡିନ ସ୍ବହନ ଆର୍ଁ ଓଞ୍ଚ ମାଧ୍ୟମିକ ରିଞ୍ଜାନୟ କୋଡ ନୌଆରାখବ ରଞ୍ଜି  
ଗେନି/ ରିହାବ ସବକାବ ଦ୍ବାରା ପଞ୍ଚାୟତ ଭରନ ଆଓବ ରାଢ଼ ବାହତ  
କେନ୍ଦ୍ର ସେହୋ ରଞ୍ଜି ଗେନ, ଅସ୍ପତାନ ରୈନି ବହନ ଯ। ପଞ୍ଚାୟତକ  
ସହୋବରା ଗାମକ ନିରାସୀ ଶ୍ରୀ ରିବେନ୍ଦ୍ର ପ୍ରସାଦ ରମା ଜୀ ମାନବୀୟ



শ্ৰাযমূৰ্তি ৰঁননাহ পঠনা হাঙাকোঠক/ এহী পঁচায়ত'ক হঠনী  
 গামৰাসী শ্ৰজীত শ্ৰাজাদ জীকে ল্লনক বচনা পব সাহিহ  
 শ্ৰকাদমী প্ববস্কাব ভেঠন ভুহি/ য়ৱাৱল্ল সভ দবভঁগা, পঠনা,  
 দিন্ণী, কোঠা, ৰেঁগনোব, কোনকাতা শ্ৰা দেশক শ্ৰান - শ্ৰান  
 ঞ্চেত্ৰমে জাকয উচ্চ শিখ্ণা হাশিন কেঁবি বহিনয হেন/ গামক  
 নোক সভ শ্ৰাৰিঁ ৰুঁমি বহনয জে শ্ৰপন মাত্ৰভাষা কেঁ/ সঁৱিধানকে  
 শ্ৰপ্তম সূচিমে শ্ৰাৰিঁ গেনা সঁ ভাষা (মেথিনী) বোজী বোঠী নেন  
 সাধন ৰঁনন শ্ৰদ্ধি/ য়ৱতী সভমে শ্ৰপন মাত্ৰভাষা মেথিনী ৱিষয  
 সঁ শ্ৰাগা পড়ৰাক কচি জাগি বহিনয য/ চঁদা ফমাৰী মেথিনী  
 ৱিষযমে স্নাতকোত্ৰতব পঠনা ৱিশুঁৱিছানয সঁ কযনিহ, সঁগহি  
 মধুৰঁনী পেঁঠিঁগ সেহো নিক ৰঁনাৱেঁ ভুথিন/ প্ৰীতি ফমাৰী, ৰঁৱীতা  
 ফমাৰী, শ্ৰাবতী ফমাৰী শ্ৰাওব সঁগীতা ফমাৰী সঁগে শ্ৰাবো য়ৱতী  
 সভ মেথিনী ৱিষয প্ৰতিষ্ঠা সঁ গ্ৰেজ্জুএঠ ভেনিহ শ্ৰদ্ধি/ গামক  
 য়ৱতী সভ সেহো সবকাৰী নৌকৰী কেঁবি বহিনয য/ ম্ৰস্ণনিম  
 সম্ভদাযকে য়ৱাতব সভ বোজী- বোঠীক খাতিব শ্ৰাৰিঁ ৱিদেশী

জাএ নাগন হেন/ গামক কিছু নরহরী রহিঞমকে নোক  
 শদিগ্ভ্রমিত সেহো ভ গেন, জে রাসনমে নিপ্ত বহি সৌশন  
 মীডিযা খাওব খনদ্বান হুসঁগতমে পড়ি খপন রতমান রঁরীদ  
 কৌবি বহনয় য/

গামক চৌক হাঠ- রঁজাব রঁনি গেন ট়েক/ কিছু খাদমী গাম সঁ  
 রাপিজা কবি বহনয়, জাহিমে সফন খন্ডি- খবরঁদ সান্ন  
 (খনাজ), ঊমাকাঁত কামত(হাৰ্ড রেযব), বাজহুমাৰ  
 সাহ(মিথান ঔব ফন), খজীত বাম (সাগরঁব কৈফে), প্রহনাদ  
 হুমাৰ (দরা), নরহুশী হুমাৰ (রঁতন ভাড়া), স্বঁদব নান চৌধবী  
 (মারঁন্স ঔব পথেব), নবঁদ্র চৌধবী ঊফঁ নানাজী খাওব  
 তাবকেশ্বঁব মঁডন ঠেঁঠ সাউঁড কাবোরাবী খন্ডি/

নরহরক নোকনি কানী পূজা খাওব ভুঠিপূজামে গাম খারঁত  
 খন্ডি/ প্রেম খাওব সৌহাৰ্দ সঁ পূজা- পাঠ কবেত খন্ডি/ খারঁ  
 নগধক সভ পূজা খাযোজন স্নখ নাগন জেনা- গুস্ত জন্মাশ্ৰমী,

গণেশ পূজা, রিশুকর্মা পূজা, সবসুতী পূজা, তজিয়া (দাহা),  
কানী পূজামে মেনা নগেত খুন্ডি/ তীন খেপ নামী যচ্চ এতয  
খুতিতমে স্বসম্পন্ন ভেন খুন্ডি/ খারঁ গামক শৌঙ্কলিক মাহৌন  
রঁদেন গেন সঁগে খুথঁরারস্থা সেহো/

খাখবিমে করি মঁত্রেসুবক খনচিঁহাব গাম, নানদের কামতকে -  
ডেবরুঁক গাম খাওব স্বভাষ ফমাব কামতকেব- হেবেযান গাম  
করিতা যাদ খুথঁত খুন্ডি/ স্বভাষ ফমাব কামত পাঁতি এহি  
তবহক বচন পড়নে হোযরঁ :-

....□.রঁড় হবাস ভেনি

জখন দেখনো

শৈনীরিজন স্কীন পব

গুমস্বদাক সূচিমে

হেবায়ন খপন গাম/

- স্বভাষ ফমাব কামত, +2 শিঙ্ক (হিন্দী), উচ্চ মাধ্যমিক

রিভানয় নৌশ্বাৰাঁখব, ঘোঘবডীহা (মধুৰ্ৰনী)

শ্বপন মঁতরা [editorial.staff.videha@zohomail.in](mailto:editorial.staff.videha@zohomail.in) পব পঠাউ।

২.৪.নানদের কামত-২ ঠা নঘুকথা- শ্বগৌঁ শ্বা রন্দেমাতবম



নানদের কামত

২ ঠা নঘুকথা- শ্বগৌঁ শ্বা রন্দেমাতবম

১

শ্বগৌঁ (নঘুকথা)

মিথিনাঁচন সঁ রঁবদক সঁগে কী - কী নে উপঠি গেনৈক হেন।

শ্বগহন মাস শ্বাৰৌঁ সঁ পহিনে রীৰী গোন্ড ধানক কঠনী হঠনীমে

ভ' গেন বহৈক। গিবহত সৰঁ দৌনী কবারঁয রন্মাদাব কেঁ তগেদা

কযন। থ্ৰেসব পব ধবি এক খনিয়া রৌবা নহ গেন ছুন। সে পাঁচো

কোনা খেতক মনজয দেখয- স্ননয নেন ফবাক - ফবাক দৌনী  
 কবাওন গেন/ আৰু নাপী ঠীন সঁ কবয নেন উত্তত ভেন নেরতিয়া  
 তঁ ফনা রাঁৰু হাঁ- হাঁ.... কহেত মনা কেনাহ আ পাঁচ সূপ ধান  
 পৃথক ক' বাখে নে কহননি/ হেমন্ত ঋত ক' স্বত্থাগত ধী- রেঁঠী  
 ঐ স্বগেঁওঁ রাঁনা ধান সঁ গামপব কবতীহ/ রেঁঠেদাবনি রঁজনীহ  
 রাঁৰু যৌ হমবো পোতী ম্ববলী কিনয নে স্বগো দূ সূপ ধান নিত্থ  
 কহি গেন বহয সে একবঁগকেঁ দূঠাম রাঁঠি দেত ভীষেন/ ধবি  
 স্বগেঁওঁ পহিনে জেকাঁ আৰু জগজিয়াব শীৰ্দ উচাবিত নহ  
 কচুমট্ঠাগত বহন/

২

## ৱন্দেমাতবম (নঘুকথা)

পচতা গল্লমক রৌগ ভ' চুকন ট্বেক/ আবিক পছুরবিয়া খেতিহব  
 কমান আ রঁকিম সেহো জঙু বুননক আ স্বভাষ কেব জনমন

ରିହେନ କେଁ ଧାଁଗେତ ଝେକ୍‌ଝେବ ପୂର୍ବବ ନ' ଗେନ/ ଧବି ପହ - ନାନା  
 ରୁନରୈତ ଶ୍ଵବରିନ - ବରିନକେ କରିତା ଅନି ସରୁକେ ସରୁ ମଗନ ଭଞ୍ଜ  
 ଓଠନ ବହ୍ୟ/ ଜଜାତ ନୋକସାନ କବରାକ ଗପ୍‌ପ ତବ ପଢ଼ି ଗେନେକ/  
 କେମ୍‌ହେବୋ ସଁ ମୋହନ ସେହୋ ଧବାକ ଦହ ଆରି କହନକ ହୌ କରିଜି  
 ମଦବସା ଶ୍ଠାନମେ ଗାରୁନ ଭ' ଗେନହ ତୁ ହେବା ସଁଗେ ଚନହ ନେ/ ଓହହ  
 ଧବତୀ ମାୟ ରାନା ଗୀତ- ରିଦେହ ମାତବମ୍... ଗାରି ଶିରାନୟ ପବ  
 ଅନରିହ୍ୟ! ଐ ସଁ ତୁ ଏକତା ରୁଟେ ଛେ ନେ/

ଅପନ ଯିତରା [editorial.staff.videha@zohomail.in](mailto:editorial.staff.videha@zohomail.in) ପବ ପଠାଉ।

## ২.৬. পবমানন্দ নান কৰ্ণ-মাযক নান



পবমানন্দ

নান

কৰ্ণ

মাযক নান

ঘব মে পতিদেৱক তসুৰি পব নাগন হাব স্বধাজী কে ডোনা  
 কে বাখি দেনে ছন / ঝুটাপা মে খসগব পীড়া খসহনীয আ  
 দ্বদয ৱিদাবক হোযত খছি / কিছু সোচেত সোচেত স্বধাজীক  
 দিন দৰ্দ সঁ ভবি গেন ছন আ আঁখি সঁ ঠর-ঠর নোব গিব বহন  
 ছন / স্নানকব ঘবৱানা সঁ জ্বড়ন সর চীজ সমেঠ ৰঠোবি কে  
 খানমাৰী মে বাখি দেনে ছনখি / জে ঘব কহিযো পৱিৱাক  
 খিনখিনাহুঁ সঁ গুনজাব ছন আঙা ও একদম শীত ভহ গেন খছি

/ গ্ৰা সন্ন্যাসী স্বধাজী কে কাঠহ দৌড়েত ছন / স্বধাজীক  
 পতি বমেশজীক খজবনা কিছু মাস ভেন ছন / স্নানকব জিয়া-  
 কৰ্ম মেঁ সর বিশ্বেদাব আয়ন ছনাহ ,মুদা আৰ সর বিশ্বেদাব  
 স্বপনা স্বপনা ঘব চনি গেন ছনাহ / এহন নহি ছন জে স্বধাজী  
 স্বকেনে ছনীহ / স্নানকা দু ঠাৱা ৰানক ছনেন/ দূৰক ৰিয়াহ নীক  
 পবিত্ৰ মে ভেন ছন / পেঘ ৰেঁঠা সৌভক স্বপন কাবোৱা  
 ছন, স্নানক কনিয়া বোহিণী গৃহী ছনীহ / ছোঠ ৰেঁঠা স্বমন ৰাহব  
 কাজ কৰেত ছনাহ / জাহি অফিস মে কাজ কৰেত ছনাহ ওহি  
 ওফিস মে একঠা নড়কী সঁ স্নানকা প্ৰেম ভহ গেননি / সৌভক  
 ৰিয়াহ ভেনাক ৰাদ বমেশজী কে এহি সন্ন্যাস মে পতা চনন,  
 তহন ও স্বধাজী সঁ কহনখিন জে অহা স্বমন সে পছ জে গ্ৰা  
 ৰাত সহী অস্তি/ এক দিন স্বধাজী ফোন পব স্বমনজী সঁ পছনখিন  
 জে হমবা সৰ্কে স্বনহ মে আৱেত অস্তি জে অহা কোনো নড়কী  
 পসঁদ কেনে ছী / জোঁ গ্ৰা ৰাত সহ অস্তি তহ হমবা সৰ্কে



ৱতাঙ / হম সৱ পতা নগাৰী জে ও কেহেন খানদান কে ছুথি  
 / এহি পব সৌবভ কহনখিন, ামায ! হম ঞ্হাঁ সঁ কিএক  
 ছুপাযৱ, একঠা নড়কী ঞ্হি জে ঞ্হপনে এবিযাক ঞ্হি / ম্বদা  
 ৱিনা ঞ্হাঁ সৱহক সহমতিক হম কোনো ৱাত নহি কহি সকেঁত  
 ছি / া এহি পব ঞ্হনকব মায কহনখিন ও তহ ঠীক ঞ্হি, ম্বদা  
 জোঁ নড়কী ঠীক ঠাক ঞ্হি ঞ্হা পবিৱাব ঠীক ঞ্হি তহ ৱিযাহ  
 মে কোন ঞ্হড়চন ঞ্হি / হমবা নড়কীক ৱাযোডাঠা ভেজু ঞ্হা  
 নড়কী কে কন্ম জে

ঞপনা ঘব মে ৱাত কবখীন / ঞ্হমনজী গ্ৰা ৱাত ঞ্হপন প্ৰেমিকা  
 সঁ কহনখিন তহন ও বাজী ভহ গেনাহি / ঘব পব ও ফোনক  
 মাধাম সঁ ঞ্হপনা মায কে কহনখিন, ামায ! ঞ্হমন নামক একঠা  
 নড়কা হমবা ওফিস মে কাজ কবেঁত ঞ্হি / ঞ্হনকব স্ৰভাৱ  
 ৱড়ড নীক ঞ্হি, জোঁ ঞ্হাঁ ঞ্হনকা ৱাৱুজী ঞ্হা মাঁ সঁ ৱাত কবতন্ম  
 তহ নীক বহিতৈ/ ওনা ঞ্হাঁ সৱ সোচি নিঞ/ া নড়কীক ৱাৱুজী  
 ঞ্হমনজীক ৱাৱুজী সঁ ৱাত কহ শাদীক নেন তেযাব ভহ গেনাহ

/ এহি প্ৰকাৰ স্বমনজীক ৰিয়াহ ভেন ছন / ৰাস্তৰ মে  
 স্বমনজীক কনিয়া ঈদৰ আ শ্বশীন ছনীহ / স্বমনজী দূন প্ৰাণী  
 মায-ৰাঁৰুজীক মহত্ৱ ৰুঁমৌত ছনাহ / স্নানকৰ শাদীক কিছু দিন  
 ভেন ছন / পৰিৱাৰ মে এক দোসৰ সঁ মিনান সেহো বহৌত ছন  
 / স্বধাজীক তৰীযত খবাৰ বহৌত ছন / জখন ধৰি বমেশ  
 জিৰৌত ছনাহ, খান-পান আ দৰাণ্ডক পূবা ধ্যান বখৌত ছনাহ  
 / স্বধাজী কে কোনো তবহক শ্বস্বৰিধা নহি হোযত ছনেন/ ম্বদা  
 বমেশ জীক গুজবনাক ৰাঁদ স্নানকৰ জীৱন শ্বস্ত ৰাস্ত ভহ গেন  
 ছন / ৰাঁৰুজীক ঐয়া কৰ্মক ৰাঁদ স্বমনজী আ স্নানকৰ ঘবৱানী  
 কে নৌকবী পব জেনাঙা জকবী ছন / তেঁ ও দূন প্ৰাণী ডুঠী  
 পব চনি গেনাহ / স্নানকা দূন আদমীক জন্তা ছন জে মায হমবা  
 সঁগ বহথি / ম্বদা জখন গা ৰাঁত পৰিৱাৰ মে বাখনথি তহন  
 স্বধাজীক ৰঁড়কী ৰঁঙ্গ কহনথিন, ঐদেৱৰ জী শ্বহাঁ দূন গোঠে তহ  
 নৌকবী পব চনি জাযৱ,মাঁ জী শ্বকেনে ঘব পব ৰৌব হেথিন

তেঁ স্নানকা এহি ঠাম বহে দিখুঙ / হম নীক সঁ হিনকব দেখভান  
কবর / এহি নেন শ্বলী চিঁতা নহি কব / ও গ্ৰা ৰাত এহি নেন  
কহনখিন জে ৰাৱুজীক পেন্‌শন আৰ মায কে মিনতেন ,জোঁ  
গ্ৰা স্বমনজী নগ চনি জেতীহ তহন পেন্‌শনক পাগ্ৰা তহ স্বমনজী  
নহ নেখিন, তেঁ ও সোচনখি জে মায কে হম শ্বপনা পাস বাখী  
/ ধীবে-ধীবে সময় ৰাতীত ভেন স্বমনজী মায কে দৰাগ্ৰা-  
ৰীবোক নেন সর মহিনা ভেয়াক খাতা মে পাগ্ৰা ভেজ দৈত  
ভুনখিন/ সর কিছু ঠীক ঠাক চনি বহন ভুন /

সময়ক সঁগ স্বধাজীক তৰীযত পহিনে সঁ খবায় বহে নাগন /  
সৌবভ শ্বা স্নানকব ঘবরানী ধীবে-ধীবে এনা মূহ মোড়হ  
নাগনখিন জে মান্ন স্বধাজী সঁ স্নানকা কোনো সবোকাব নহি টেন  
শ্বা ও শ্বপনা জীদগী মে মস্ত ভুনাহ / এক দিন স্বধাজী শ্বপন  
পেঘ ৰানক সৌবভ কে কহনখিন, □ ৰৌশ্বা হমব তৰীযত ঠীক  
নহি নাগি বহন শ্বষ্টি / এক ৰেঁব ডাক্‌ঠব সঁ হমবা দিখা দিখ  
/□ এহি পব সৌবভ জী কহননি, □মায ! হমবা নগ শ্বখন সময়

নহি ঞ্ছি / ঞ্ছাঁ ঞ্ছপনে চনি জাউ / □ তাহি পব স্বধাজী  
 কহনখিন, □ রৌঞ্ছা ! ঞ্ছাঁ তহ জানেত ছী জে হমব হানত ঠীক  
 নহি ঞ্ছি / কতল্ল চক্কব খা কে গিব জায়ত ছী / □ তখন  
 সৌবভ কহননি, □ মায স্বমন কে ফোন কহ ল্লনকা সঁ পাঞ্জ  
 মঁগরা নিঞ্ছ / ও পাঞ্জ ভেজ দেতাহ তহন হম ঞ্ছাঁক ডাক্ঠব  
 নগ নহ জায়র / □

সৌবভক রাঁত ঞ্ছনি স্বধাজী হৈবান বহি গেনীহ ঞ্ছা কহনখিন-  
 রৌঞ্ছা ! ঞ্ছখন তহ সর মহীনা ঞ্ছাঁক রাঁরুজীক পেন্শন  
 ঞ্ছারেত ঞ্ছি, স্বমন সেহো ভেজনে হেতাহ, ঞ্ছাঁ সেহো  
 কমা বহন ছী, তেযো ঞ্ছাঁ নগ হমবা নেন পাঞ্জ নহি ঞ্ছি /  
 স্বধাজী ঞ্ছা রাঁত ঞ্ছনি রঁড়কী রঁছ কহনখিন - □ কেহন ঞ্ছাঁ  
 মায ছী জে ঞ্ছপনা রৈঁঠাক পাঞ্জ পব নজবি বাখেত ছী / ঞ্ছখন  
 কোবোনাক কাবণ সর কাম ধঁধা চৌপঠ ভহ গেন ঞ্ছি ঞ্ছা  
 স্বমনজী তহ নীক দবমাহা পারৈত ছুখিন, ল্লনকা নেন কোনো

পবেশানী নহি হেতনি / ঐ রঁদুক রঁাত স্ননি স্বধাজী কহনখিন/  
 ঐকনিয়া ঠীক শ্ৰুতি / হমবা কনি স্বমন সঁ রঁাত কবা দেৱ / ঐ  
 গ্ৰা স্ননৈত ও শ্ৰপনা দীশ্বব কে ফোন নগা কহ স্বধাজী কে  
 পকড়া দেনখিন / স্বমনজী ফোন উঠেনখিন তহন স্বধাজী  
 কহনখিন, ঐহেনো রৌশ্বা স্বমন ! ঐ ওম্হব সঁ শ্বারাজ শ্বাযন,  
 ঐমাঁ গোব নগৈ ছী কী হান চান / শ্বহাঁ ফশ্নন মঁগন সঁ ছী নে ?  
 ভৈযা ভাভী ফশ্নন মঁগন সঁ ছুথি নে ? ঐ এহি পব স্বধা জী  
 কহনখিন, ঐরৌশ্বা হমব তরীযত ঠীক নহি শ্ৰুতি তহ হম  
 সোচনক্ষ জে ডাক্ঠব সঁ দেখরা নী / ঐ এহি পব স্বমনজী  
 কহনখিন, ঐমায শ্বহাঁক তরীযত খবারঁ শ্ৰুতি শ্বা শ্বহাঁ শ্বখন ধবি  
 সোচি বহন ছী জে ডাক্ঠব সঁ দেখরারী / ঐ এহি পব স্বধাজী  
 কহনখিন, ঐরৌশ্বা গ্ৰা রঁাত নহি শ্ৰুতি হমবা থোড়েক পাঞ্জক  
 শ্বারথকতা ছন / ঐ এহি পব স্বমনজী কহনখিন, ঐমাঁ গ্ৰা রঁাত  
 পহিনে রঁতা দেৱাক চাহী / ঠীক শ্ৰুতি শ্বখন হম ভৈযাক খাতা  
 মে পাঞ্জা ভেজ দৈত ছী / শ্বহাঁ তবঁত ডাক্ঠব সঁ দেখা নেৱ /

হেম খহাঁঁ সঁ রাঁদ মে রাঁত কবর, পহিনে ভৈয়াক খাতা মে পাঞ্জা  
 ভেজ দৈত ঙ্গি / পাঞ্জা কহি স্বমন জী ফোন বাখি দেনখিন  
 খা সৌবভক খাতা মে পাঞ্জা ভেজ দেনখিন / দ্বপহব মে  
 ভোজনক সময় মে জখন সৌবভ খানা রাস্তে ঘব এনাহ তহন  
 স্বধাজী কহনখিন জে স্বমন পাঞ্জা ভেজনক খুন্টি / মোরাঁগান মে  
 চেক কবর পাঞ্জা খায়ন খুন্টি কী নহি ? সৌবভ খপন মোরাঁগান  
 মে দেখনৈখি খা মাঁ কে কহনখিন জে হাঁঁ মাঁ মেসেজ খায়ন  
 খুন্টি / স্বমন পাঞ্জা ভেজ দেনক খুন্টি, ম্বদা খখন ডাক্ঠব নগ  
 নহি জা সকর কিএক তহ কিছু জকবী কাম খায়র গেন খুন্টি,  
 কনেক দেব মে খারি বহন ঙ্গি তহন খহাঁঁ কে ডাক্ঠব নগ নহ  
 জায়র / স্বধা জী মাযূস ভহ রিঁঙৌনা পব পড়ি বহনীহ খা  
 রৈঁঠাক খয়রাক গঁতজাব কবহ নাগনীহ / রঁম্মত দেব গঁতজাব  
 কবনা পব জখন সৌবভজী নহি এনাহ তহন ও খপনা রঁহু সঁ  
 কহনখিন জে কনিয়া ! রৌখা খখন ধবি নহি খায়ন / খহাঁঁ

ডাক্ঠৰ নগ হমবা নহ চনু থা ডাক্ঠৰ সঁ দিখা দিখ / ঝুঁখাব সঁ  
হমব শৰীৰ তপি বহন খ্ৰিষ্টি থা দেহ সেহো তোড়ি বহন খ্ৰিষ্টি /  
গা স্বনি ঝুঁড়কী ঝুঁছ কহনখিন, ঐখলৌ কে তহ দোসব কোনো  
কাম তহ নহি খ্ৰিষ্টি , থোড়ে থোড়ে দেব পব দৰ্দ নহ কে ঝুঁসি  
জাযত ছী / খ্ৰখন এক ঠাম দৰ্দ হোযত খ্ৰিষ্টি তহ খ্ৰখন দোসব  
ঠাম দৰ্দ হোযত খ্ৰিষ্টি / ঝুঁড়াবী মে গা সর খাম ঝাঁত খ্ৰিষ্টি থা  
গা নাগনে বহত / সদিখন খ্ৰলৌক সেৱা স্বশ্ৰুমা মে নাগন বহৰ  
তহন ঘবক কাম কোনো হোযত ? ঐ এহি পব স্বধা জী কহননি  
- কনিয়া হম সৌবভ কে কহনে ছুনগ্গ ম্বদা জকৰী কাম পড়ি  
গেন হেতনি তেঁ ও নহি এনাহ খ্ৰিষ্টি / স্বমন সেহো লানকা পাগা  
ভেজ দেনকেন খ্ৰিষ্টি / ঐ গা ঝাঁত স্বনৈত ও খাগি ঝুঁঝুনা ভহ  
গেনীহ থা মন্থাগাত কহনখিন জে হম কী কৰী ? ঝাঁহব  
কোনো কাম সঁ গেনখিন খ্ৰিষ্টি, জহন এতাহ তহন খ্ৰলৌ কে  
ডাক্ঠৰ পাস নহ জেতাহ / হম ঘব সম্ভানী কী খ্ৰলৌক ডাক্ঠৰ  
নগ নহ জাঙ / ঝিঁছৌনা পব পড়ন বহু / ঝেঁঠা খাৰেত ছনি তহন

ডাকুঠৰ নগ নহ জেতনি /একহি ৰাত কে ৰেঁব ৰেঁব কহি হমব  
 দিমাগ খবায় নহি কৰ / স্বধাজী ৰুছক ৰাত স্বনি চুপ ভহ  
 গেনীহ আ ৰিছৌনা পব নেঠ গেনীহ / নেঠন স্বপন হানত আ  
 ভাগা পব সোচেত ছনীহ আ ৰেঁঠাক গুঁতজাব কহ বহন ছনীহ  
 জে কখন ও ঘব এতাহ জে হম কহৰ ৰৌখা হমবা ডাকুঠব  
 সঁ দেখা দিখ /গুঁতজাব কবেত-কবেত স্বধাজী থকি গেনীহ  
 বাতি ভহ গেন ম্বদা ও ঘব নহি এনাহ / বাতি মে নগভগ ১১  
 ৰজে ঘুঁঠী ৰজন তহন ও ৰুমনথি জে সৌবভ এনাহ স্বষ্টি / ও  
 শেবায়ক নশা মে ধত ছনাহ / চুপচাপ স্বপনা কমবা মে চনি  
 গেনাহ / একম্ম ৰেঁব নহি পুছনখিন জে মায স্বলোক তরীযত  
 কেহন স্বষ্টি / স্বধাজী সৌবভক আৰাজ স্বনি সমমি গেনীহ জে  
 সৌবভ আঙা নশাক হানত মে ছথি /এহি স্থিতি মে স্নানকা  
 কহনাঙা ঠিক নহি ছন তেঁ ও চুপচাপ ৰিছৌনা পব পড়ন বহনীহ  
 / দোসব দিশ স্বধাজীক দেহ মে জকড়ন মহসূস ভহ বহন



ভুনি / মন ঠীক নহি বহ্নাক কাবণ ও বাতি মে খানা সেহো  
 নহি খেনিহ / ঝিনা খেনে ঝিন্টোনা পব দৰ্দ সঁ কবাহ বহ্ন ভুনিহ  
 এহি ঝাতক মনান নহি তহ সৌবভ কে ভুন খা নহি ঝানকা  
 কনিয়া কে ভুনি /

দোসব দিশে স্বমনজী দূব প্রাণী কাম মে রাস্ত ভুনিখি / দেব বাতি  
 ঘব এনাহ তহ ঝানকা ধ্যান মে খায়ন জে মাযক মন খবায় ভুন  
 / ভেয়া কে পাঞ্জ ভেজনে ভুনস্স জে মায কে ডাক্ঠব সঁ দেখা  
 দেৱে / পতা নহি ও দেখনখিন কী নহি ? ও সোচেত ভুনাহ জে  
 ওফিসক কাম মে ততেক রাস্ত ভহ গেনস্স জে মাযক হান-চান  
 সেহো নহি নহ সকনস্স/ স্বমনজী খপনা ঘবরানী কে কহনখিন,  
 ঐ দেখু নে ! খাঞ্জ মাযক তরীযত খবায় ভুন / হমবা ওফিস মে  
 ফোন কেনে ভুনিহ জে পাঞ্জ ভেজ দিখ / হম ডাক্ঠব সঁ  
 দেখায়/ হমব তরীযত খখন ঠীক নহি খ্ৰিষ্টি / হম ভেয়াকে  
 পাঞ্জ ভেজ দেনে ভুনিযেন / পতা নহি ঝানকব তরীযত কেহন  
 খ্ৰিষ্টি / ঐ এহি পব স্বমনজীক ধৰ্মপনৌ কহনখিন জে হম

মাঁ কে ফোন নগা কহ স্নানকৰ হান-চান বুঁমৌত ছী / স্বমনজী  
 কহনখিন নহি শ্বখন নহি / কিএক তহ শ্বখন বাতি ৰেঁসী ভহ  
 গেন শ্বষ্টি / মায সরেবে স্বতি বহৌত ছুথিন / স্নানকা নহি  
 উঠাউ / ভিনসবে মায সঁ ৰাঁত কবৰ শ্বখন চণ খানা ৰঁনাঙ  
 তহন দূব্ব শ্বাদমী সোচেত ছী জে কী কএন জায ?  
 গ্ৰ ৰাঁতচীত কবেত দূব্ব প্ৰাণী খানা ৰঁনাৱহ মে জ্বষ্টি গেনীহ /  
 খানা ৰঁনা কহ দূব্ব শ্বাদমী খাযত ছুনাহ তখনে স্বমনজী  
 কহনখিন জে হমব গছা হোযত শ্বষ্টি জে কনি মায সঁ ভেঁঠ কহ  
 শ্বাৰি / বক্ষ কনি হম ওফিস মে ৰাঁত কবেত ছী জে ওম্হব  
 কম্পনী কে কোনো কাম শ্বষ্টি কী নহি ? জোঁ ওম্হব  
 কম্পনিক কোনো কাম হোযত তহ কম্পনিক কাম সঁ চনি  
 জাযৰ / গ্ৰ স্বমন জী খানা খা কহ শ্বপনা ৰাঁস কে ফোন  
 নগেনখিন জে ওম্হব কোনো কাম ৰাঁচন শ্বষ্টি / স্নানকা পতা  
 চনন জে এক প্ৰোজেক্ট পব কিছু শ্বাদমী কাম কহ বহন শ্বষ্টি

ম্বদা প্রোজেক্ট পূৰা নহি ভহ বহন শ্ৰুতি / রাঁস কহনখিন জে  
 হম তহ চাহেত ছনম্ৰ জে ২-৩ দিনক নেন শ্ৰুতি দেখ নেতম্ৰ  
 তহন ঠীকে বহত/ ওনা এহি ঠামক কাম দেখ নিশ্ব / এহি পব  
 স্বমন জী কহনখিন জে ঠীক শ্ৰুতি হম ওমাজী সঁ রাঁত কবেত  
 ছী জে এহি ঠাম কোনো কাম ফঁসন তহ নহি শ্ৰুতি / জোঁ ফঁসন  
 নহি হোযত তহন হম ওম্হবে চনি জাযত ছী / স্বমনজী ওমাজী  
 সঁ শ্ৰুতি ফেব রাঁস কে ফোন কেননি জে এহি ঠাম কোনো কাম  
 নহি ফঁসন শ্ৰুতি / হম কান্হি ওম্হবে চনি জাযত ছী / এহি পব  
 রাঁস কহনখিন জে ঠীক শ্ৰুতি, শ্ৰুতি চনি জাঙ দেখর জে  
 প্রোজেক্ট মে কিএক দেব ভহ বহন শ্ৰুতি / ওফিস মে রাঁত  
 কবনাক রাঁদ শ্বপনা কনিয়া সঁ কহনখিন জে ভিনসবে হম গাম  
 দিশে জা বহন ছী / মায কে সেহো দেখ নের/ ওহি ঠাম একঠা  
 প্রোজেক্ট পব কাম ককন শ্ৰুতি, সেহো দেখ নের / গ্ৰ স্বননা  
 পব স্বমনজীক কনিয়া সেহো কহনখিন চণ নে হমম্ৰ একঠা  
 মেন কম্পনী কে ডানি দেৰে / হমম্ৰ মাঁজী কে দেখ শ্বাৰেত

ছা / দূৰ্ণ প্রাণী স্বপন কিছু কপড়া রৈগ মে বাখনথি আ ভিনসবে  
 গাম জয়রাক নেন সোচনথি / ভিনসবে দূৰ্ণ প্রাণী গাম আরি  
 গেনাহ / গাম মে সর স্বতনে ছন / সৌভন্ন স্নানকা দেখ চৌক  
 গেনাহ আ কহননি, ঐছোঠে ! স্বচানক গাম এনস্ন স্বষ্টি, কোনো  
 খাস রাত তহ নহি স্বষ্টি / স্বমনজী স্নানকা গোব নাগি কহনথিন,  
 ঐনহি ভৈষা ! হমব কম্পনিক একঠা প্রোজেক্ট স্বপনে  
 গামক রঁগন মে চনেত স্বষ্টি,ওহি ঠাম কিছু কাম স্বষ্টি তহ  
 সোচনস্ন জে স্বস্ন সর সঁ ভেঁঠ কহ নী / ঐ সৌভন্নজী কহননি জে  
 নীক কেনস্ন,স্বপন ঘব এহিনা যাদি বখরাক চাহী / জন্ম স্থান  
 রঁড্ড পৈঘ হোয়ত ছে /

তকব রাদ স্বমনজী স্বপনা মায কে কমবা মে গেনাহ / ও স্বতন  
 ছনীহ, দূৰ্ণ প্রাণী স্নানকা উঠা কে গোব নাগনথিন তহ মহসূস  
 ভেননি জে মাযক শিবী তহ রুঁখাব সঁ তপি বহন স্বষ্টি আ  
 স্নানকা নগ কোনো তবহক দরাগা রগৌবহ সেহো নহি স্বষ্টি /

ସ୍ଵମନଜୀ ରୈଟେନ ଭଞ୍ଜ କହନଥିନ - ମାୟ ଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣକ ଦେହ ତହ  
 ତପି ବହନ ଶ୍ଵସ୍ତି / ଶ୍ଵଗନ-ରଞ୍ଗନ ଦରାଞ୍ଜା ସେହୋ ନହି ଦେଖ ବହନ ଛି  
 / କାନ୍ହି ଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣା ଡାକ୍ଠବ ସଁ ନହି ଦେଖେନେ ଛୁନଙ୍ଗ କୀ ? ଏହି ପବ  
 ସ୍ଵଧାଜୀ କହନଥିନ ଜେ କାନ୍ହି ରୌଆ କୋନୋ କାମ ମେ ଓନମି ଗେନ  
 ଛୁନ, ତେଁ ମାନକା ହୁର୍ସତ ନହି ମିନନେନ / ଶ୍ଵାଞ୍ଜା ଡାକ୍ଠବ ସଁ ଦେଖା  
 ଦେଥିନ / ସ୍ଵମନଜୀ ଜୋବ ସଁ ସୌବତ୍ତ କେ କହନଥିନ - ଭେୟା !  
 କନୀ ଏହେବ ଶ୍ଵାଓ/ ସୌବତ୍ତ କହନି - ହାଁ ଛୋଟେ ! ଶ୍ଵାରି ବହନ ଛି  
 /ସୌବତ୍ତ କେ ଏନାକ ରାଦ ସ୍ଵମନ ଜୋବ ସଁ କହନଥିନ - ଭେୟା  
 ଦେଖୁ ତହ ମାୟକ ଦେହ ତପି ବହନ ଶ୍ଵସ୍ତି / ଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣା ଡାକ୍ଠବ ସଁ ନହି  
 ଦେଖେନେ ଛୁନଙ୍ଗ କୀ ? ଏହି ସୌବତ୍ତ ଜୀ କହନଥିନ - ଦବଶ୍ଵସନ ମେଁ  
 କାନ୍ହି ହେମ ଏକ ଜବବୀ କାମ ମେ ହିଁସି ଗେନ ଛୁନଙ୍ଗ / ଶ୍ଵାଞ୍ଜା ହେମ  
 ଦେଖା ଦେତ ଛି / ଓନା ଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣକ ଭାତୀ ସଁ କହେନେ ଛୁନଙ୍ଗ ଜେ ଜୌଁ ହେମବା  
 ନେଟ୍ତ ଭଞ୍ଜ ଜାୟତ ତହେନ ମାଁ କେ ଡାକ୍ଠବ ସଁ ଦେଖା ଦେରେ ସ୍ଵଦା  
 ମାନକା ଘବକ କାମ ସଁ ମୌକା ନହି ମିନନେନ / ସ୍ଵମନଜୀ ଦୂନ୍ନ ପ୍ରାଣୀ  
 ଚୁପଚାପ ସ୍ଵଧା ଜୀ କେ ଡାକ୍ଠବ ନଗ ନହ ଗେନଥିନ / ଓହି ଠାମ ରୀ

পী চেক কএন গেন তহ পতা চনন জে ৱীপী ৱঁঢ়ন ঞ্ছি /  
 ডাক্ঠব সাহেঁ ঞ্ছাওব ঠেস্ঠ নিখনথিন / স্বমনজী ঠেস্ঠ বিপোঁঠ  
 ডাক্ঠব কে দেনথিন / ডাক্ঠব সাহেঁ কহননি -মৌসমী ৱঁখাব  
 ঞ্ছি , এক দ্ব দিন মে ঠীক ভহ জায়ত / ৱীপী ঞ্ছা স্বগব দ্ব  
 ৱঁঢ়ন ঞ্ছি তেঁ ঞ্ছাৱঁ হিনকা ৱীপী ঞ্ছা স্বগবক দরাঙা সেহো  
 চনত / এহি পব স্বমনজী কহনথিন - ৱীপী ঞ্ছা স্বগবক দরাঙা  
 তহ চনি বহন ঞ্ছি / স্বমনজী মাঁ সঁ পূছনথিন - মাঁ ! ঞ্ছাৱঁ  
 ৱীপী ঞ্ছা স্বগবক দরাঙা তহ নেত ছী নে ? এহি পব ও ৱঁজনীহ  
 - হাঁ ৱৌঞা ! পহিনে তহ নেত ছনম্ৰা ম্বদা পিছনা মহীনা দরাঙা  
 খমে ভহ গেন , তহিয়া সঁ দরাঙা নহি খা বহনম্ৰা ঞ্ছি / ঞ্ছা স্বনি  
 দ্ব প্রাণী ঞ্ছরাক বহি গেনাহ / স্বমনজী সর দরাঙা নহ কে  
 মাঁ কে ঘব ঞ্ছাননথি ঞ্ছা ফেব ঞ্ছপনা প্রোজেক্ঠ পব চনি গেনাহ  
 / ঞ্ছনকব ধৰ্মপনৌ স্বধা কে খানা থিনা কহ দরাঙা দেনথিন /  
 থোড়েক দেবক ৱঁখাব কমি গেননি ঞ্ছা স্বধা জী কে নীন সেহো

আৰি গেননি / প্ৰোজেক্ট পৰ সঁ এনাক ৰাঁদ স্বমনজী সৌবভজী  
 কে কহনখিন - ভেঁয়া ! মায কে সর মহীনা পেন্‌শন মিনেত  
 খ্ৰি , দোসব দিশ মাযক দৰাঙ- ৰীবোক নেন হম সর মহীনা  
 পাঙ ভেজেত ছী / তেঁযো খ্ৰী মায কে পিছুনা এক মাহ সঁ  
 ৰীপী আ স্বগবক দৰাঙ নহি দেত ছী / আঙ ধৰি খ্ৰী সঁ  
 গ নহি প্ৰচনম্ম খ্ৰি জে ভেঁয়া খ্ৰী মাযক পেন্‌শনক পাঙ  
 কী কবেত ছী ? হমবা কোনো আৱশ্যকতা সেহো নহি ছন, ম্বদা  
 খ্ৰী কে তহ মায পৰ খান বখৰাক চাহী / এহি পৰ সৌবভ  
 জী কহনখিন জে হম সর মহীনা দৰাঙ তহ আনৰে কবেত  
 ছনম্ম,পিছুনা মহীনা হমবা ধ্যান পৰ নহি বহন তেঁ দৰাঙ নহি  
 আৰি সকন/

দোসব দিন স্বমনজী মায সঁ কহনখিন - মায আৰ খ্ৰী হমবা  
 নগ বম্ম /খ্ৰী কে কোনো তবহক পবেশানী নহি হোয়ত / খ্ৰীক  
 তৰীযত ঠীক ভহ জাযত তখনহি হম দূৰ আদমী খ্ৰী কে নহ  
 কে জাযৰ / স্বমনজী দূৰ প্ৰাণী ওফিস সঁ ছুটী নহ নেনখি আ

গাম মে ককি গেলাহ দ্ব দিনক রাঁদ স্বধাজী ঝুঁখাব ঠীক ভহ  
 গেননি তহন স্বমন জী ঞপনা ভাঙা ঞা ভাভী সঁ কহনখিন জে  
 হম মাঙা কে ঞপনা নগ নহ জায়ত ছী / এহি পব সৌবভজী  
 কহননি - ছোটে ! মায কে এহি ঠাম বহহ দিঞঙ , ওহি ঠাম  
 ঞনকা দিক্কত হেতনি / ঞার ঝুঁক শবীব ঞছি, ঞলোঁ দূন  
 ঞাদমী ওফিস চনি জায়র,মায ঘব মে ঞকেনে কী কবখিন /  
 ঞা ঞনি স্বধাজী কহনখিন - নহি রৌঞা , হম স্বমন সঁগে বহর  
 হমবা এহি ঠাম দিক্কত হোযত ঞছি / ঞলোঁ কে তহ হমবা  
 ডাক্ঠব সঁ দেখেরাক ফুর্সত নহি বহেত ঞছি / স্বমনজী দোসব  
 দিন স্বধাজী কে ঞপনা ফুেঠ পব নহ ঞাননখিন ওহি ঠাম এক  
 দাঙা ঠীক কেননি জে দিন ভবি ঞনক দেখভান কবখিন / সাঁম  
 মে দূন প্রাণী ঞারেত ছুনাহ তহ মাযক সঁগে খানা খায়ত ছুনাহ  
 / ঞার স্বধাজী ঞবাম সঁ ছোটে রেঁঠাক সঁগ বহেত ছুনীহ  
 /

ঞপন মঁতরা [editorial.staff.videha@zohomail.in](mailto:editorial.staff.videha@zohomail.in) পব পঠাঙ।



ପତ୍ର

୩.୧. ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ - ୨ ଠା ଗଜନ

২.১.আশীষ শ্বনচিহ্নাব- ২ ঠা গজন



আশীষ শ্বনচিহ্নাব

দু ঠা গজন

১

উম্বেব উড়নে নাখো জী

ভম্বেব ঠুঠনে আসো জী

শ্বসগব র়়েসন ঞ্গনমে

ମାଞ୍ଜିକ ମୂବତ ମାଧୋ ଜୀ

ନହିଏ ଭେନେ ସ୍ୱାମୀ ଶୂନ୍ୟ

ଚନିତେ ବହନେ ପାପୋ ଜୀ

ଘାହୋ ଦେଖର ଜୀରନମେ

ସ୍ୱପନୋ ହୁଁସତେ ସ୍ୱାନୋ ଜୀ

ମାନବ କର୍ମକ ପୋଖବିମେ

ନହିଏ ନଗନେ ଥାହୋ ଜୀ

ସଭ ପାଁତିମେ 22-22-22-2 ମାତ୍ରାଂମ ଶ୍ଚି/ ଦୂ ଶ୍ଚନଗ-ଶ୍ଚନଗ

ନଘୁକେଁ ଦୀର୍ଘ ମାନରାକ ଛୁଠ ନେନ ଗେନ ଶ୍ଚି/ ଗ୍ରା ରହବେ ମୀବ ଶ୍ଚି/

୨

ପୂବା ଧବତୀ ନାପନ ଓ

চুপ্পে চুপ্পে কানন ও

স্বব নযকাৰী শ্বনকব ট্ৰে

শ্বনকে শ্বাশৈ নাচন ও

সভাৰ্ঠা মাযা শ্বনকে ভুনি

চঠ হাবন পঠ জীতন ও

ৰিখ মাশ্বব ও কীদন খা

কনিযেঁ কনিযেঁ ৰাঁচন ও

ৰঁড়কা দ্বখ শ্বনচিহ্নাবক

চিহ্নাবক ট্ৰে দাগন ও

সভ পাঁতিমে 222-222-2 মাত্ৰাশ্ৰম শ্বষ্টি (ৰঁহবে মীৰ)।

শ্বপন মঁতৰা [editorial.staff.videha@zohomail.in](mailto:editorial.staff.videha@zohomail.in) পব পঠাউ।

*Maithili Literature in English Translation*

*4.1. The moon's Journey- Jagdish Prasad Mandal (Original  
Maithili Short Story) Rameshwar Prasad Mandal (English  
Translation)*

*4.1.The moon s Journey- Jagdish Prasad Mandal (Original Maithili Short Story) Rameshwar Prasad Mandal (English Translation)*



*Jagdish Prasad Mandal (Original Maithili Short Story)*



## **Rameshwar Prasad Mandal (English Translation)**

### ***The moon's Journey***

*After three years, Vishnudev returned to the village. In truth, visiting the village had not been on his mind at all. The thought came suddenly when his name was mentioned for a programme to travel to the moon. Vishnudev was a scientist. The institute was sending three people to the moon for exploration and study. The moment he heard his name, he thought that there were still twenty days left before departure. He would be leaving on the thirtieth of November, so in the meantime he could go to the village, meet everyone, and come back. Thus, Vishnudev arrived in the village a day before the festival of Chhath's Kharna ritual.*

*By the time Vishnudev reached the village, evening had fallen. That day he did not go out to meet anyone. Being from a large family, simply talking with everyone at home kept him engaged till late.*

*The next day, around two in the afternoon, Vishnudev went to see Padhua Uncle. Padhua Uncle had been a teacher at the village's lower primary school. He had retired two years earlier. Vishnudev had been his student*

for four years, from learning the alphabet to the lower grades, up to class three. Apart from being fellow villagers, the two shared a social connection, and the teacher–student bond deepened their relationship.

Sitting at the doorway, Padhua Uncle was quietly thinking about the Chhath festival. The thought crossed his mind that the oil pressed from the sesame seed is heavier than the seed itself. Such was the fervour of the festival that it seemed every Maithil family from other states had returned home with their families, and even those working abroad had also arrived with theirs. Whatever they would spend on the festival itself would be far less than what they had spent on travel fares, and the time lost in travelling would have been considerable too.

As soon as he arrived, Vishnudev touched Padhua Uncle's feet in greeting and said- "I seek your blessings, Uncle." Although Padhua Uncle was over sixty years old, his disciplined life had preserved both the sharpness of his eyesight and the glow of his body. Blessing Vishnudev, Padhua Uncle said- "You used to come to the village once a year, every year. This time you have come after such a long gap."

Vishnudev replied- "Uncle, travelling with the family by public transport has become very difficult."



He spoke briefly, but Padhua Uncle, understanding yet curious, asked- "Why is that, Vishnudev?"

Vishnudev said- "Uncle, for one, the number of thieves and pickpockets have grown so much that you can never tell when something might happen. And another thing, the water we drink in the village, people in the cities will not even accept as a gift. Buying drinking water during travel costs a hundred or two hundred rupees at least."

Smiling, Padhua Uncle said- "People earn precisely so they can eat and drink. And in the cities they earn much more than the people in the villages. So if it costs money, even then it is still better than what the village offers."

Vishnudev replied- "But throwing one's earnings into the water is hardly a good thing either, Uncle."

Understanding the figurative meaning in Vishnudev's words, Padhua Uncle decided not to pursue that line of thought further and asked- "And how else are you, Vishnu?"

Vishnudev said- "I should say I am well. There is one piece of new news, and it is to share that with you that I came to the village."

Padhua Uncle asked- "What is it?"

Vishnudev replied- "Uncle, you are not only my father's elder brother, you are also my guru. Even now I remember vividly that it was from you that I first learned the

alphabet.□

Hearing this, Padhua Uncle was deeply moved. A thought also passed through his mind that in today's environment, most people forget favours as easily as a bitter gourd sheds its bitterness, yet there are still some who always strive to acknowledge a kindness and remain grateful.

With quiet affection, Padhua Uncle said- □Vishnu, every person has their own responsibilities, just as they have responsibilities toward others as well. What was my duty I have fulfilled, and you may think of it in whatever way you wish.□

Vishnudev said- □Uncle, on the thirtieth of November there is a scheduled programme to travel to the moon, and my name is among those being considered. So□□ Without fully understanding, Padhua Uncle said- □You will have my blessings.□

Vishnudev continued- □Uncle, a team of three will go. More than ten people have applied. I have also applied. Selection will be through a lottery, so it cannot yet be said with certainty, but it seems likely that I might be chosen. It will be a space journey lasting a full month. I thought that if I were not able to return from the trip,

*I should at least visit the village now and meet everyone. Of course, it is not certain that I will not return, nor is it certain that I will definitely come.* □

*Hearing this, Padhua Uncle reflected on the immense potential hidden within the human mind. Until now, they had known and understood the moon in one way, but with scientific exploration, they were beginning to see it in quite another.*

*While Padhua Uncle and Vishnudev continued their conversation, Padhua Uncle's wife, Damayanti, came and stood before them. Unlike most women, who keep a little distance before making a request, Damayanti came directly before her husband. This was her own courtyard doorway, and she recognised Vishnudev as well, but still, keeping to her husband's manner, she stood silently. Seeing her, Vishnudev rose, touched her feet in respect, and said- □Aunty, do you recognise me? I am Vishnudev.* □

*Damayanti said- □How can one not recognise people from the same place? Besides, my eyesight is still as good as it was before. Where do you live now, son?□ Carrying the thread of thought forward, Vishnudev replied- □Aunty, as people in the village say, the worker knows his master's house just as the calf knows its*

home.□

At this, Padhua Uncle asked- □What work is it?□

Damayanti said- □Today is Kharna, and the bananas have not yet been riped.□

Padhua Uncle said- □Today there is only a small quantity of bananas for in the leaf basket, is there not?□

Damayanti replied- □Yes, but the plantain is still unripe.□

Padhua Uncle said- □Today is the village market. I will bring the bananas from there in the evening, as they will only be needed later.□

Damayanti said- □The Sugarcane has not yet been gathered.□

Padhua Uncle replied- □I will bring both the sugarcane and the bananas from the market.□

Damayanti asked- □What about the plantain tree?□

Padhua Uncle said- □We have to offer plantain. Whether the fruit is ripe or raw, the Goddess of Chhath will hardly mind.□

Damayanti was heading towards the courtyard when Sonelal arrived. Coming close to Padhua Uncle, he asked- □Uncle, have you heard the news?□

At Sonelal's question, Padhua Uncle wondered to himself which news this could be, for in the course of a day one

hears all kinds. He asked- "Sone, do I ever leave the doorway to hear anything? What news is it?"

Sonelal said- "It is very sad news, Uncle."

Hearing "very sad," Padhua Uncle's ears stood alert. What could be so tragic? He asked- "What is it?"

Sonelal said-

"Sharda Sinha has passed away."

Padhua Uncle had not known that she had been suffering from cancer. At once her mood sank. She had been admitted to AIIMS in Delhi, yet the illness had advanced relentlessly, and in the end she breathed her last. He asked- "What had happened to her that she died?"

Sonelal replied-

"Illness has neither beginning nor end that anyone can predict. I heard she had cancer for a long time, kept it hidden, and then it advanced so suddenly that it could no longer be controlled."

Padhua Uncle said- "Sone, this body of ours is a dwelling place for ailments. No one knows when or how illness will strike. With her, a great luminary of Mithila has come to an end."

Padhua Uncle was still talking with Sonelal, with Vishnudev seated before him, when Manchan arrived. Entering, Manchan touched Padhua Uncle's feet. Padhua Uncle blessed him and asked- "When did you arrive,

Manchan? □

Manchan worked for a tea company in Darjeeling. He said-

□ I arrived the day before yesterday, Uncle, but I was busy making arrangements for the festival. □

Padhua Uncle asked- □ How have you been? □

Manchan replied-

□ I have developed an ailment in both thighs, Uncle. I vowed to the Goddess of Chhath that if I were relieved of this illness, I would return to the village for the festival. That is why I am here. □

Hearing this, many thoughts stirred in Padhua Uncle's mind, but he said nothing. Just then, Damayanti Kaki arrived at the doorway with four cups of tea.

On seeing the cups, Manchan took a tin of tea leaves from his hand bag and gave it to Padhua Uncle, saying- □ Uncle, I brought this tin for you. It is tea that does not require milk. □

Padhua Uncle asked- □ What is the name of this tea? □

Manchan replied- □ People call it green tea. This half of kilo tin will last at least fifteen days. □

After drinking the tea, both Manchan and Sonelal rose and went. Vishnudev and Padhua Uncle remained seated. Padhua Uncle said- □ Vishnu, you are a scientist, so your

outlook is bound to differ from ours. What do you think of the Chhath festival?□

Vishnudev replied- □My life is tied to a fixed schedule, confined within certain limits, so I hardly get the time to think deeply about other subjects. Besides, it would not be right to speak to you about something I do not fully understand.□

Padhua Uncle said- □Since there is a plan for you to go to the moon, you must have studied and reflected on the subject of the moon.□

Vishnudev replied- □Uncle, the way the moon is regarded in society is very different from how it is seen in scientific terms. The programme is still in preparation. If, by chance, I get the opportunity to go and return, I will be able to share all the details clearly. For now, I am not in a position to say much.□

Hearing Vishnudev's words, Padhua Uncle accepted in his mind that what Vishnudev had said was indeed correct. Padhua Uncle said- □Vishnudev, I do not know everything myself. Whatever I have heard from others, that is all I understand. But□□

Vishnudev asked- □But what, Uncle?□

Padhua Uncle said- □There are some thoughts on which one can reflect. Today is the fifth day of the bright fortnight of the month of Kartik, and it is Kharna. After

partaking of the Kharna prasad, the devotees will remain fasting until the final ritual of the festival. At dawn on the seventh day, at the pond's ghat, they will offer arghya to the sun, and after that they will end their vow and take prasad. In between, they will remain fasting. Vishnudev said- "Uncle, I have seen all this with my own eyes and I understand it too, but"

Seeing Vishnudev fall silent after saying "but," Padhua Uncle felt that Vishnudev was not fully satisfied with his explanation. He thought it would be better to share what he knew so that his own integrity would remain intact. Padhua Uncle said- "Vishnudev, some farmers mark the festival between bringing home the previous harvest, meaning the paddy, and sowing the rabi crops in the fields. In that sense, this festival belongs completely to the farmers."

Hearing Padhua Uncle's words, Vishnudev nodded in agreement, but from the perspective of his scientific knowledge so far, doubts began to arise. Padhua Uncle noticed this and spoke again.

"Vishnudev, although the offering of arghya during this festival is to the sun and not to the moon, the dates of Shashthi and Saptami are determined according to the waxing and waning of the moon, not the sun."



Hearing this, Vishnudev was puzzled. After a moment, he asked- "Then?"

Padhua Uncle replied- "Vishnudev, the sun is the source of all life. Soil, water, and all else are formed by the sun's energy. The festival has scientific, cultural, and religious significance. Just as the sun contains seven colours, so too does life have seven colours. But there is one problem: the sun, which deserves to be worshipped every day, is honoured only once a year. The light of the sun is also seen as the light of knowledge. In the same way that the sun is not worshipped or honoured daily, the knowledge of human beings too is not always respected.

স্বপন মঁতরা [editorial.staff.videha@zohomail.in](mailto:editorial.staff.videha@zohomail.in) পৰ পঠাউ।

# विदेह लिटरेचर फेस्टीवल

रिदेह निष्ठबेचव फेस्टीवरन

२०००- २०२५

२०००- २०२७

WWW.VIDEHA.CO.IN

WWW.VIDEHA.CO.IN



(c)२०००- २०२५। विदेह: प्रथम मैथिली पाक्षिक ई-पत्रिका ISSN 2229-547X

(c)२०००- २०२७। रिदेह: प्रथम मैथिली पाक्षिक ई-पत्रिका ISSN 2229-547X